



## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

# CH180RFWIFI

WIRELESS-RAUMTHERMOSTAT  
MIT ZEITSCHALTUHR TOUCH SCREEN  
MIT WIFI-ANSCHLUSS



**FANTINI COSMI S.p.A.**

Via dell'Osio, 6 20049 Caleppio di Settala, Mailand- ITALY  
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006 | info@fantinicosmi.it  
www.fantinicosmi.it

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Produkts entschieden haben **FANTINI COSMI S.p.A.**

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und halten Sie sie stets für eine eventuelle Abfrage bereit.

Die Dokumentation spiegelt die Eigenschaften des Produkts wider, jedoch wird es den Kunden empfohlen, bei gesetzlichen oder kommerziellen Entwicklungen die Verfügbarkeit von Aktualisierungen dieser Dokumentation auf der Website FANTINI COSMI S.p.A. zu überprüfen: [pdf.fantinicosmi.it](http://pdf.fantinicosmi.it)



## BETRIEBSWEISE

Der CH180RFWIFI ist ein Raumthermostat mit Zeitschaltuhr und WiFi-Anschluss zur direkten Steuerung oder durch APP Intelliclimate+ auf Smartphones und Tablets, des Wireless Multizonen-Temperaturregelsystems.

Es führt die Überwachungsfunktionen für die verschiedenen Hausbereiche aus und kommuniziert mit den Raumthermostaten CH120RF, mit den Wireless-Stellantrieben für Heizkörper O60RF, mit den Stellantrieben CH175 für den Heizkessel oder das Zonenmagnetventil.

Es verfügt über ein personalisiertes Programm mit Temperatur-, Feuchte- und Zeitprofilen für jede einzelne Zone, das bei Bedarf angepasst werden kann.

Ausgestattet mit einem Raumtemperatur- und Feuchtigkeitssensor, dient es auch als Zonenthermostat für die thermohygro-metrische Regelung des Raumes und steuert die Stellntriebe O60RF und CH175.

Es kann auch eine elektrische Hilfsvorrichtung (z.B. Bewässerungsanlage, Lüftung, Jalousien usw.) mit ON/OFF-Steuerung über einen externen CH175 steuern.

Es verfügt über ein konfigurierbares internes Relais und auf dem positiven LCD-Display mit weißer Hintergrundbeleuchtung ist es auch möglich, durch eine intuitive Grafik den Energieverbrauch des gesamten Systems zu visualisieren.

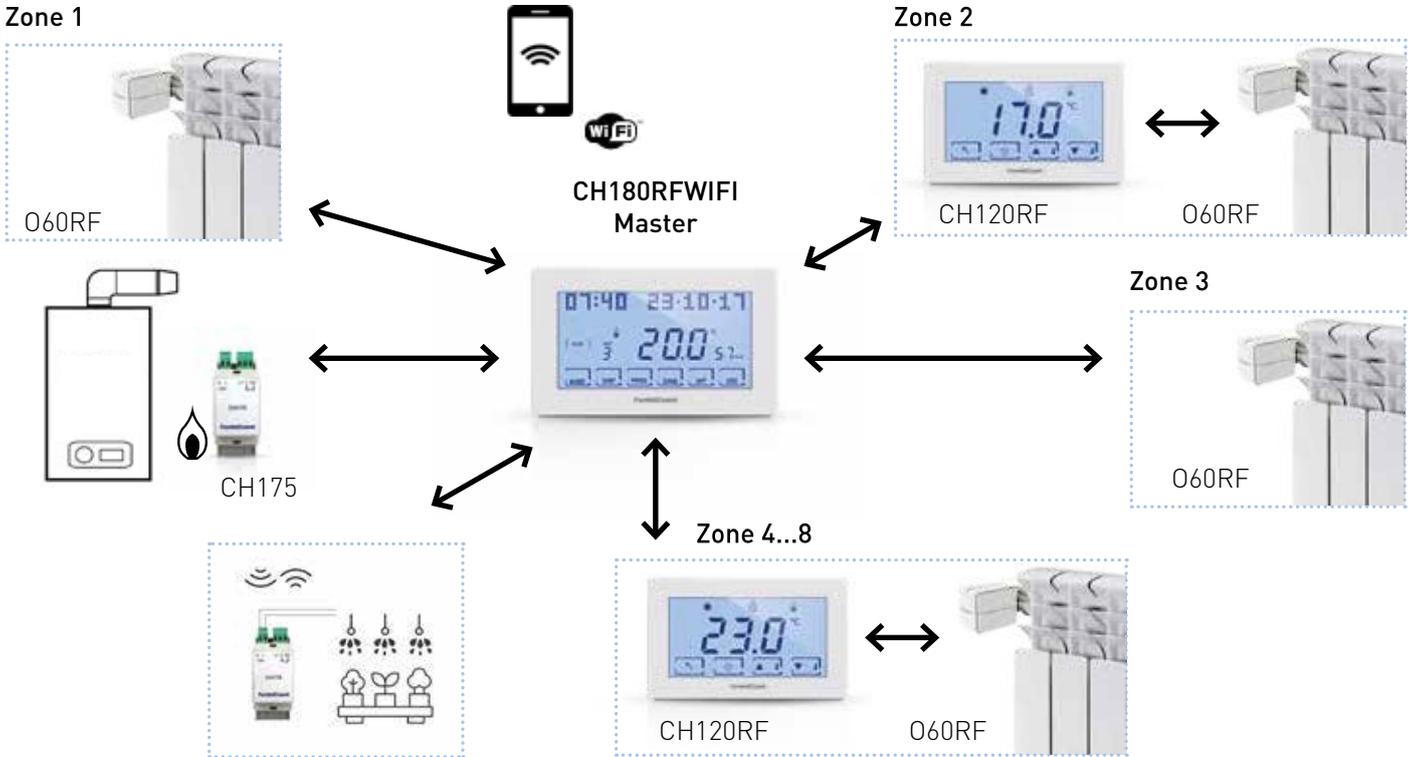
CH180RFWIFI kann direkt mit 15 Wireless-Geräten (Thermostaten, Stellgliedern) kommunizieren und bis zu 8 Zonen verwalten. Im gesamten Netzwerk können maximal 114 Geräte angeschlossen werden.

**HINWEIS:** Die Wireless-Übertragung zu anderen Geräten erfolgt in einem Zeitraum von max. 2 Minuten.

## MULTI-ZONEN-SYSTEM

Das Multi-Zonen-System ermöglicht es Ihnen, verschiedene Temperatur- und Feuchtigkeitswerte im selben Haus zu verwalten.

Die Werte jeder Zone werden auf dem Master CH180RFWIFI eingestellt und örtlich durch ein oder mehrere in den Räumen installierte Geräte verändert. Die Kommunikation zwischen allen Geräten erfolgt über Funkwellen.

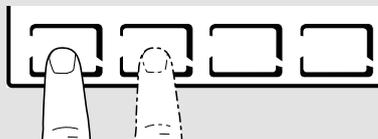


Nach dem Einschalten muss der "MASTER" CH180RFWIFI in das Wireless-Intellicomfort+ Systemnetzwerk aufgenommen werden; dieser Vorgang erfordert die Verwendung des Konfigurators (Cod. 1590880), der über sein Display eine Bedienungsanleitung bereitstellt. Bei Aufforderung durch die Meldung auf dem Display muss die Spitze des Konfigurators näher an den angegebenen Punkt des zu konfigurierenden Geräts gebracht werden, um eine Kontakterkennung durchzuführen.

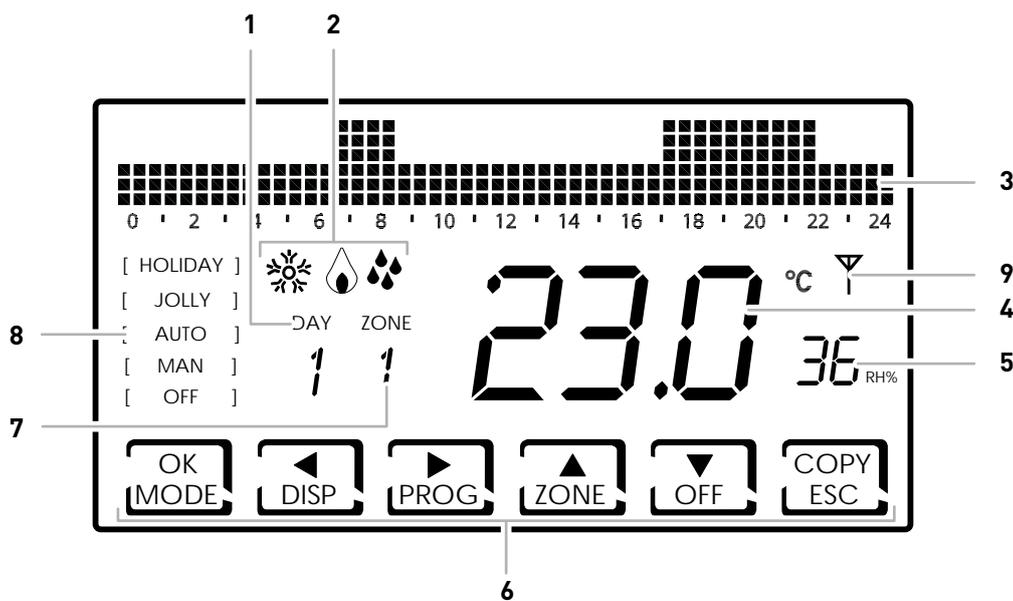
Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung des Intellicomfort+ Systems.



## BESCHREIBUNG DER DISPLAY-TASTEN



Der erste Druck auf eine beliebige Berührungstaste aktiviert die Tastenfunktionen und die Displaybeleuchtung.



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Wochentag  |
| 2 | Aktivierungsstatus: Heizen, Kühlen oder Entfeuchten              |
| 3 | Balkendiagramm zur Anzeige von Meldungen und Tagesprogrammierung |
| 4 | Gemessene Raumtemperatur (Celsius / Fahrenheit)                  |
| 5 | Gemessene Luftfeuchtigkeit                                       |
| 6 | Multi-funktionale Touch-Symbole                                  |
| 7 | Zone   |
| 8 | Funktionsweise   |
| 9 | Symbol für verschiedene Störungen                                |

Die Funktion der Multi-Funktionstasten ist je nach Situation unterschiedlich und wird durch das Symbol beschrieben, das auf dem Display der Taste erscheint.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Kontrollskala Temperatur	2 ÷ 40 °C, Erhöhung 0,1°C
Messbereich / Anzeige Raumtemperatur T	- 50 ÷ + 50 °C
Kontrollskala relative Luftfeuchtigkeit	30 ÷ 70 °C, Erhöhung 0,1°C
Messbereich / Anzeige relative Raum-Luftfeuchtigkeit	0 ÷ 100 %, Erhöhung 1%
Stromversorgung	230V 50 Hz
Ausgangstyp	1 Relais mit potentialfreiem Wechselkontakt (COM/NA/NC) 3 Schraubklemmen (geschlossen + offen)
Kontaktkapazität	5(3)A 250 Vca
Aktionstyp	1 B.U. (Mikroverbindung)
Software	A Klasse
Minimale Regelungsschaltdifferenz	0,3 ÷ 5 K
Referenz-Wärmegradient	4 K/h
Maximale Raumtemperatur	45°C
Lagerungstemperatur	-10°C ÷ +60°C
WIFI-Anschluss	2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Router-Kommunikationsanschluss	1080
Sende-Empfänger-Frequenz	868 MHz
Maximale übertragene Hochfrequenzleistung	< 10 mW
Elektrische Isolierung	Doppelte Isolierung
Schutzart	IP40
Verschmutzungsgrad	2
Impulsspannung	4000V
Montage	Wand- oder Unterputzkasten
Abmessungen	127 x 82 x 24 mm
Entspricht den Normen	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ EN 60730-1 und zweite Teile</li> <li>■ Richtlinie 2014/53/EU (RED)</li> </ul>
ErP-Klassifizierung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ErP Class IV; 2% [Reg. EU 811/2013 - 813/2013]</li> <li>■ Klasse VIII; 5% bei Verwendung mit O60RF-Stellantrieben zur Erstellung von drei oder mehr Heizzonen</li> </ul>

## INHALT DES PAKETS

- Nr.1 Raumthermostat mit Zeitschaltuhr
- Nr.2 Schrauben zur Befestigung am Unterputzkasten 503 mit 6/32UNC Amerikanischem Gewinde (ca. Ø 3,5 mm)
- Nr.1 Kurzanleitung

## Inhaltsverzeichnis

<b>BETRIEBSWEISE .....</b>	<b>2</b>	7.2 - DISPLAY-LICHTSTÄRKE .....	26
<b>MULTI-ZONEN-SYSTEM .....</b>	<b>3</b>	7.3 - SOMMERZEIT / WINTERZEIT .....	27
<b>BESCHREIBUNG DER DISPLAY-TASTEN .....</b>	<b>4</b>	7.4 - FROSTSCHUTZTEMPERATUR .....	27
<b>TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN .....</b>	<b>5</b>	7.5 - RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT .....	28
<b>INHALT DES PAKETS .....</b>	<b>5</b>	7.6 - RELAIS .....	28
<b>1 - INSTALLATION .....</b>	<b>7</b>	7.7 - ZONENNAMEN .....	29
<b>2 - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS .....</b>	<b>9</b>	7.8 - OFFSET .....	30
<b>3 - KURZANLEITUNG ZUR PROGRAMMIERUNG (PROG) 10</b>		7.9 - DIFFERENTIAL-VERWALTUNG .....	30
3.1 - DATUMS- UND ZEITEINSTELLUNG .....	10	7.10 - OTTIMIZZAZIONE .....	31
3.2 - WINTER/SOMMER-EINSTELLUNG .....	11	7.11 - INTEGRAZIONE .....	31
3.3 - ZEITPROGRAMMIERUNG-EINSTELLUNG (PROFIL) .....	11	7.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT .....	32
3.4 - AUX1 EINSTELLUNGEN .....	13	7.13 - SPRACHAUSWAHL .....	32
3.5 - EINSTELLUNG DER TASTATURSPERRE MIT PASSWORT .....	13	7.14 - EXTERNE SONDE .....	33
<b>4 - BETRIEBSWEISE (MODUS) .....</b>	<b>15</b>	7.15 - COOL OFF .....	34
4.1 - FUNKTIONSPROGRAMME .....	15	7.16 - AUX1 .....	35
4.2 - AUSWAHL DES BETRIEBSPROGRAMMS .....	16	7.17 - ZONE DEU .....	36
4.3 - „AUTO“-PROGRAMMEINSTELLUNG .....	17	7.18 - ZONE INT .....	37
4.4 - ALLGEMEINE "JOLLY"-PROGRAMMEINSTELLUNG .....	18	7.19 - WIFI .....	38
4.5 - "JOLLY"-ZONEN-PROGRAMMEINSTELLUNG .....	18	7.20 - SLEEP .....	38
4.6 - TEMPERATUREINSTELLUNG "AUTO"- und "HOLIDAY"-PROGRAMME .....	19	7.21 - INFORMATIONEN .....	39
4.7 - TEMPERATUREINSTELLUNG „HAND-“ UND "JOLLY"-PROGRAMM .....	19	7.22 - ZURÜCKSETZEN DER STANDARDPARAMETER .....	39
<b>5 - VISUALISIERUNG PARAMETER (DISP) .....</b>	<b>20</b>	<b>8 - FERNPROGRAMMIERUNG ÜBER APP .....</b>	<b>40</b>
5.1 - EINSTELLTEMPERATUR-MODUS .....	20	8.1 - WIFI-AKTIVIERUNG .....	40
5.2 - JAHRESZEIT .....	20	8.2 - INSTALLATIONSVERFAHREN .....	41
5.3 - EXTERNE SONDE .....	21	8.3 - ANSCHLUSSPROBLEME .....	42
5.4 - DEW POINT .....	22	<b>9 - ENTSORGUNG .....</b>	<b>43</b>
5.5 - STUNDENVERBRAUCH .....	22	<b>10 - ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN .....</b>	<b>43</b>
5.6 - WIFI STATUS .....	23		
5.7 - RSSI .....	24		
5.8 - SERIENNUMMER .....	24		
5.9 - STÖRUNGEN .....	25		
<b>6 - SPERRE WEGEN BILDSCHIRMREINIGUNG (ESC) ....</b>	<b>25</b>		
<b>7 - FORTGESCHRITTENE FUNKTIONEN (PROG) .....</b>	<b>26</b>		
7.1 - DISPLAY-EINSCHALTZEIT .....	26		

## 1 - INSTALLATION



**ACHTUNG!**

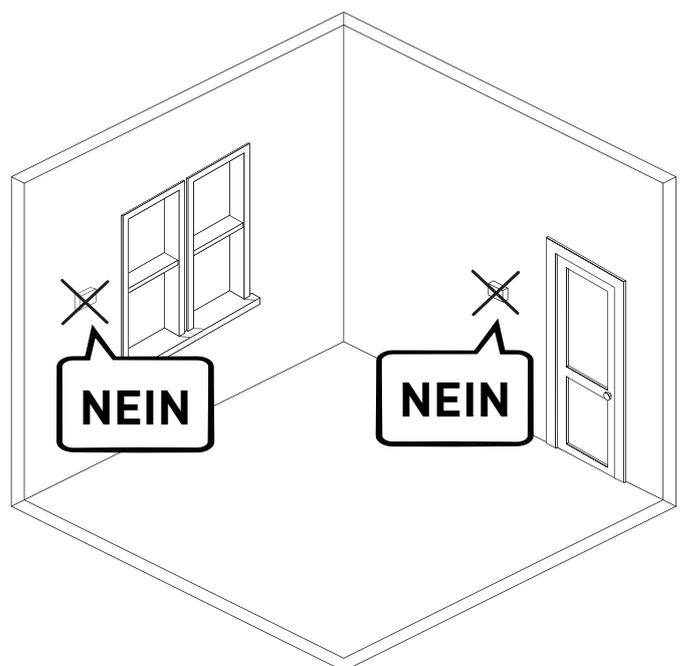
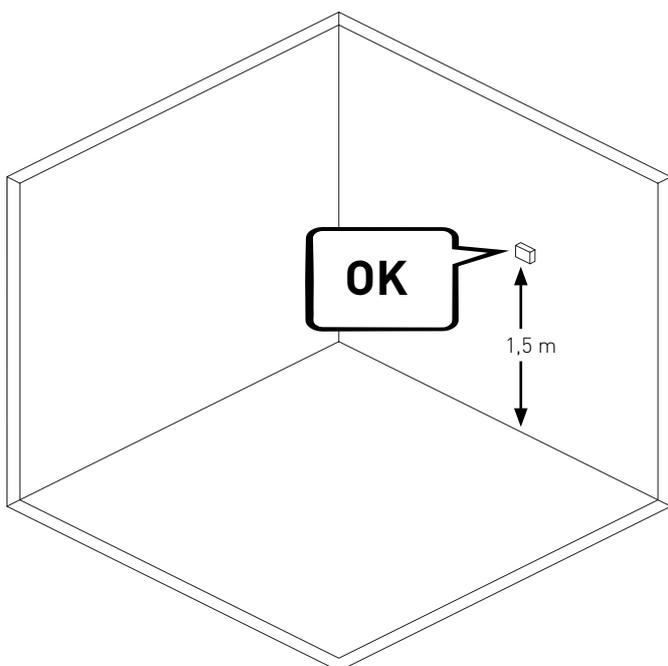
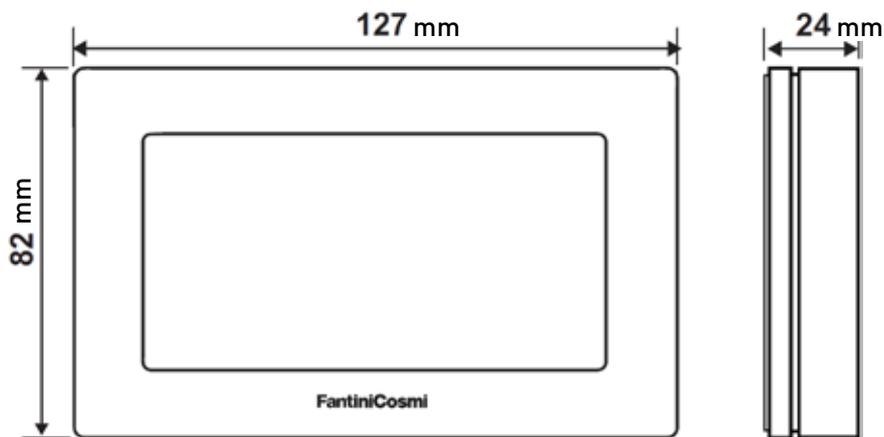
Die Installation muss von qualifiziertem Personal unter Beachtung der Vorschriften für die Installation elektrischer Geräte durchgeführt werden.



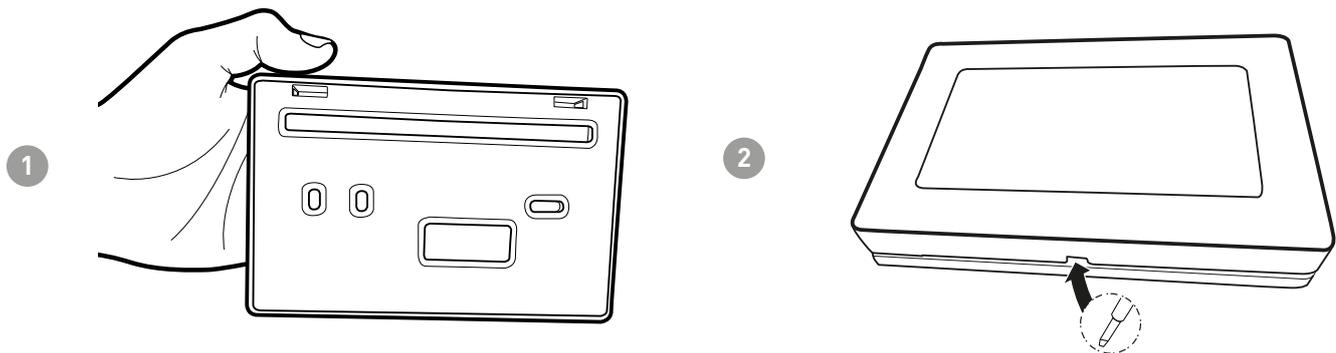
**ACHTUNG!**

Die Installationsarbeiten müssen bei abgeschalteter elektrischer Spannung des Systems durchgeführt werden.

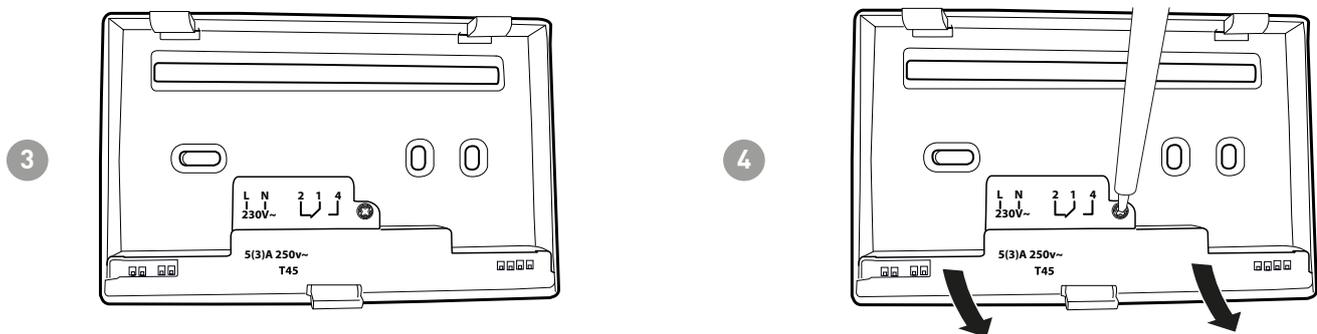
Der Raumthermostat mit Zeitschaltuhr CH180RFWIFI muss an der Wand- oder am Unterputzkasten, Dreimodul oder rund, in einer Höhe von ca. 1,5 m über dem Boden in einer geeigneten Position zur korrekten Messung der Raumtemperatur installiert werden.



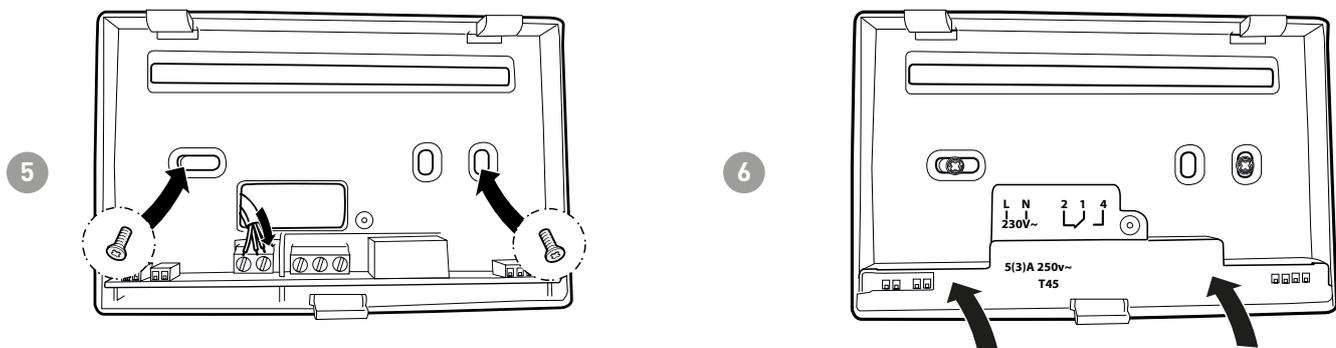
Trennen Sie die hintere Sockelleiste vom Gehäuse, indem Sie den Schlitz an der Unterseite anheben.



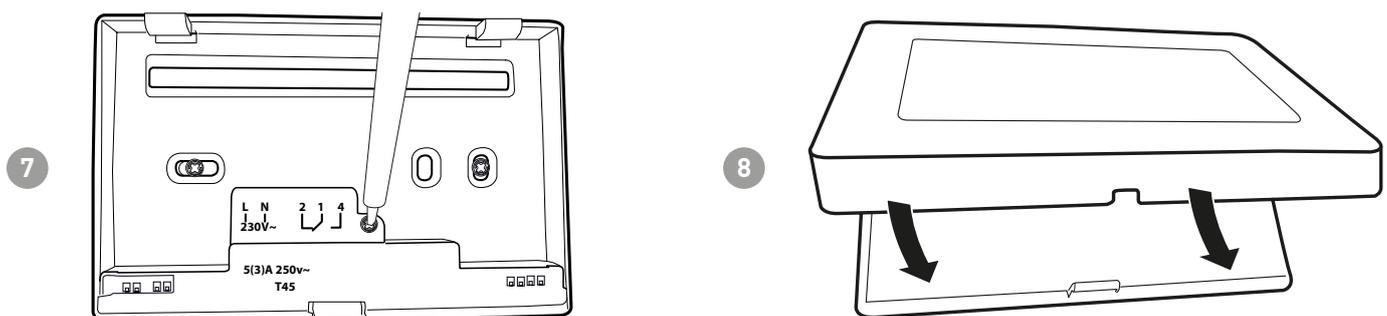
Entfernen Sie den Isolierungsschutz, indem Sie die wasserdichte Schraube lösen.



Stellen Sie die elektrischen Anschlüsse her (siehe Abschnitt "Elektrische Anschlüsse") und befestigen Sie die Sockelleiste mit den mitgelieferten Schrauben.



Ziehen Sie die angegebene Schraube an und befestigen Sie das Gehäuse an der Sockelleiste.



## 2 - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



**ACHTUNG!**

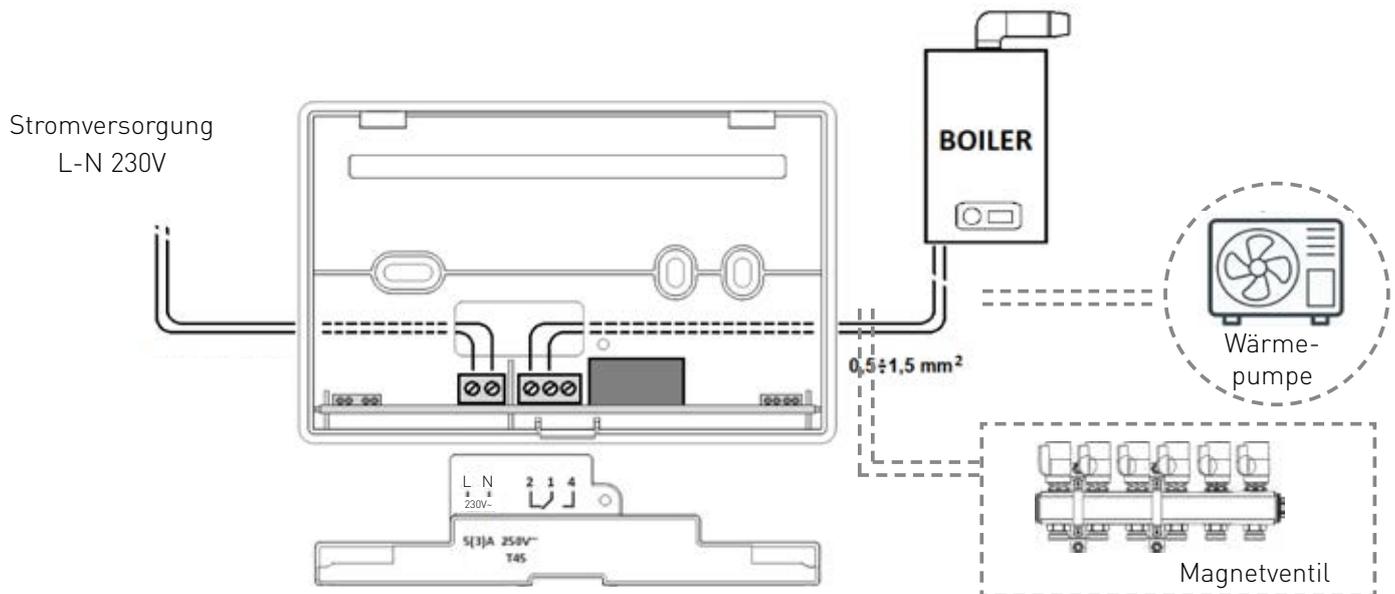
Der elektrische Anschluss muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



**ACHTUNG!**

Die elektrischen Anschlussarbeiten müssen bei abgeschalteter elektrischer Spannung des Systems durchgeführt werden.

Die elektrischen Anschlüsse müssen anhand des folgenden Schaltplans vorgenommen werden.



### 3 - KURZANLEITUNG ZUR PROGRAMMIERUNG (PROG)

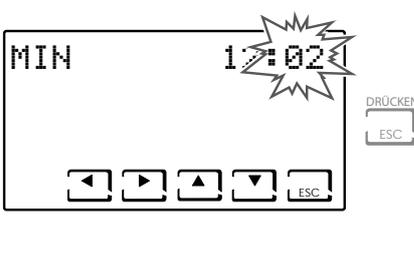
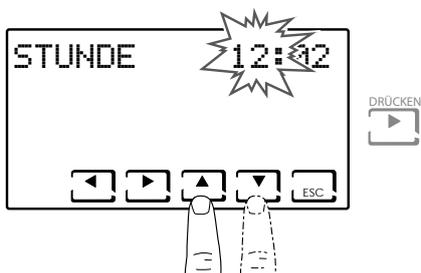
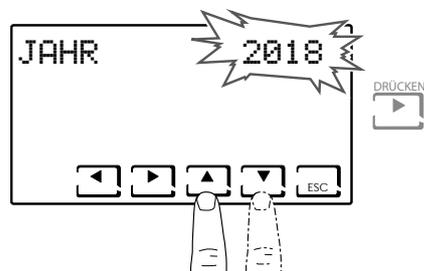
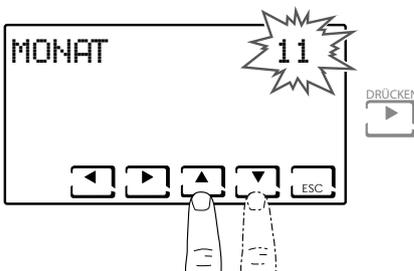
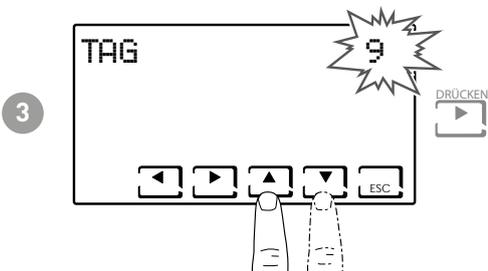
Der erste Druck auf eine beliebige Berührungstaste hat keinen anderen Effekt als das Aktivieren der Funktionen der Tasten selbst und die Displaybeleuchtung.

Nach 30 Sekunden Inaktivität kehrt das Display zum Hauptbildschirm zurück.

 = ermöglicht die BESTÄTIGUNG und das VERLASSEN des aktuellen Bildschirms

 = ermöglicht das PROGRAMMIEREN

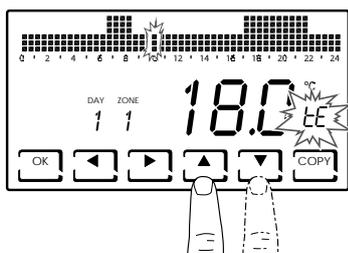
#### 3.1 - DATUMS- UND ZEITEINSTELLUNG



**Hinweis:** Sie können jederzeit zur vorherigen Seite zurückkehren, indem Sie die Taste  drücken.



4



Durch Drücken von ▲ oder ▼ können Sie das Profil entsprechend der Uhrzeit auswählen.

**KONFIGURIERBARE PROFILE:**

- tC (comfort) = SOMMER, WINTER
- tE (economy) = SOMMER, WINTER
- tA (Frostschutzmittel) = nur für WINTER
- OFF = nur für SOMMER

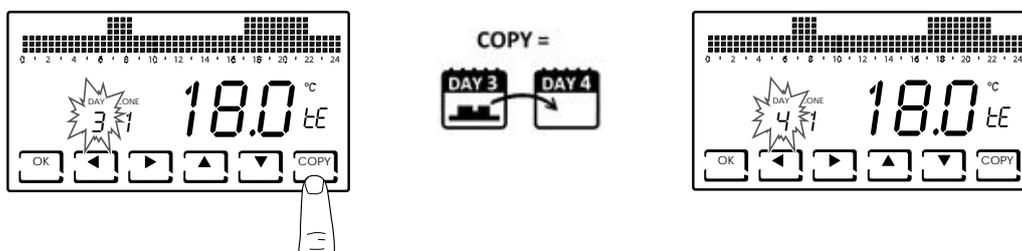
Im Winter tE < tC; im Sommer tC < tE.

**Hinweis:**

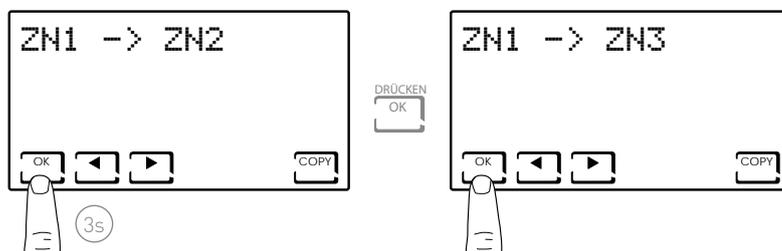
- Durch Drücken von OK gelangen Sie zum nächsten Tag.



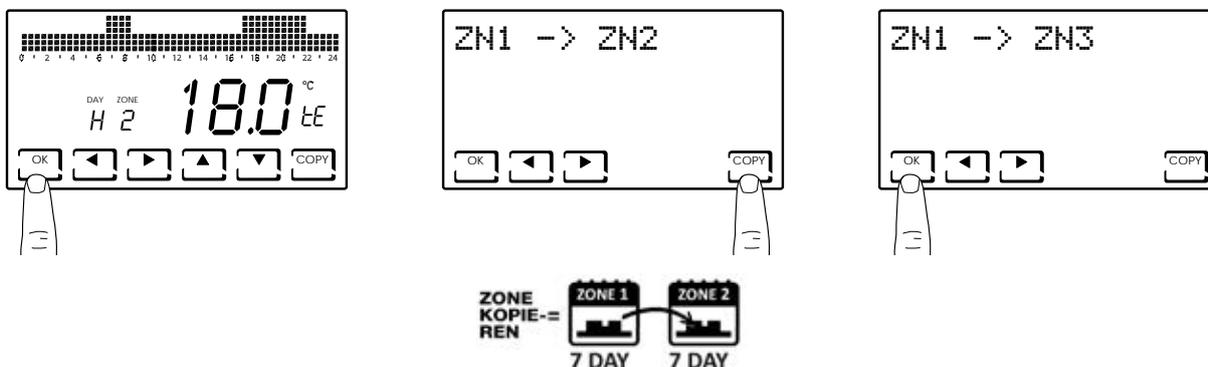
- Durch Drücken von COPY können Sie das angezeigte Temperaturprofil auf den nächsten Tag kopieren.



- Durch längeres Drücken von OK können Sie zur nächsten Zone übergehen.



- Bei Erreichen von DAY H (HOLIDAY) können Sie mit OK das Profil der gesamten eingestellten Zone in die nächste kopieren.



### 3.4 - AUX1 EINSTELLUNGEN

Innerhalb des Multi-Zonen-Systems ist es möglich, ein zusätzliches ON/OFF-Gerät autonom zu verwalten (z.B.: Bewässerungsanlage, Jalousiedimmung, Außenlicht, Lüfter, Klimaanlage, usw...).

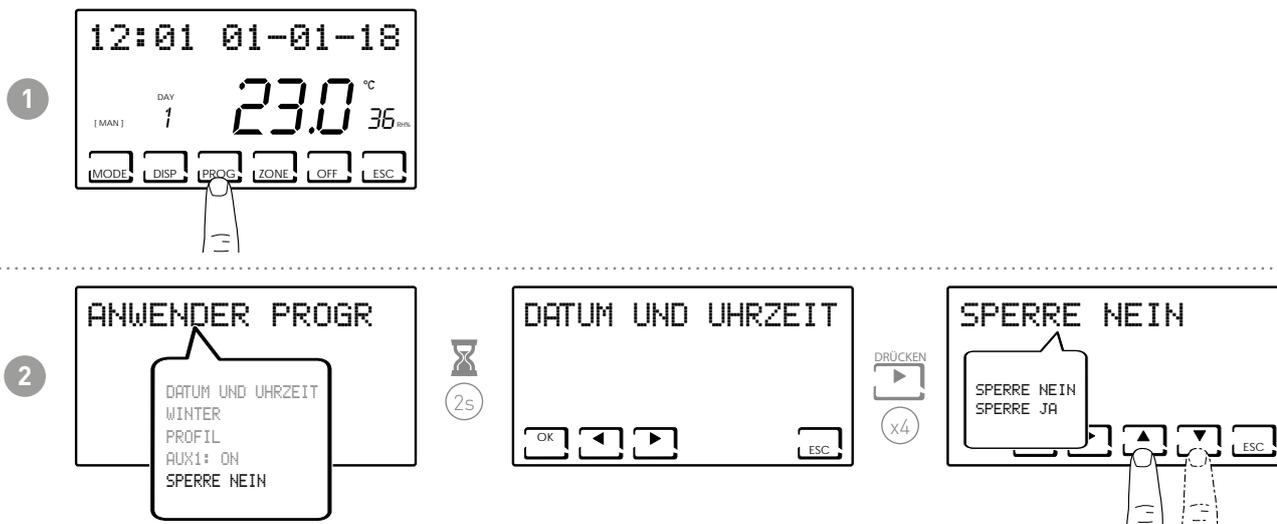
Es ist erforderlich, dass ein CH175 an dieses Gerät angeschlossen ist und es als AUX1-Hilfsstellantrieb konfiguriert wird.



**Hinweis:** Wenn auf dem Bildschirm das Symbol ! angezeigt wird, bedeutet das, dass die Steuerung nach Zeitplan eingestellt wurde und daher auf dieser Seite nicht verändert werden kann. Um Änderungen vorzunehmen, wie in Abschnitt 7.14 beschrieben vorgehen.

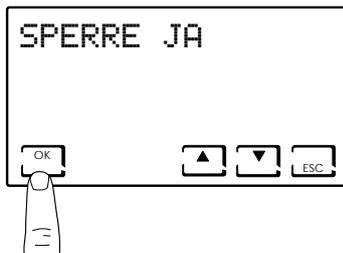
### 3.5 - EINSTELLUNG DER TASTATURSPERRE MIT PASSWORT

Ermöglicht es Ihnen, die Tastatur von CH180RFWIFI, und jeder CH120RF, die in das Netzwerk eingefügt ist, mit einem dreistelligen Zahlencode zu sperren. Es funktioniert nur einmal, dann muss diese wieder aktiviert werden.

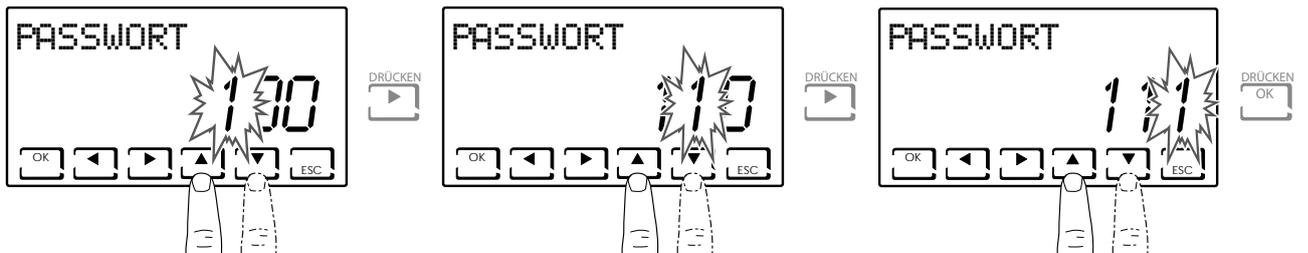


**Hinweis:** Wenn SPERRE JA ausgewählt ist, wird die OK-Taste angezeigt. Befolgen Sie dann das in den Punkten 3 und 4 beschriebene Verfahren.

3



4



5



Wenn die Tastatur gesperrt ist, können Sie nur die OK-Taste drücken.  
Durch Drücken von OK können Sie das eingestellte Passwort eingeben und die Tastatur entsperren.

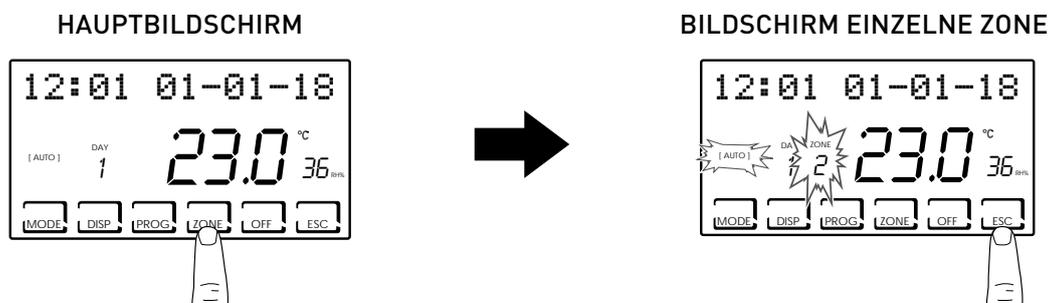
**Hinweis:** Mit der Funktion TASTATURSPERRE MIT PASSWORT sind auch die Tasten des mit dem MASTER verbundenen CH120RF gesperrt CH180RFWIFI.  
Ein Blackout setzt das Passwort nicht zurück.

## 4 - BETRIEBSWEISE (MODUS)

Am CH180RFWIFI können Sie die Haupt-Betriebsweisen entweder für das gesamte System oder für eine einzelne Zone aktivieren und anzeigen.

Um eine Zone auszuwählen, verlassen Sie den STAND-BY-Modus und drücken Sie die Taste ZONE, bis die ausgewählte Zonennummer angezeigt wird.

Um die Zone zu verlassen, drücken Sie die ESC-Taste, oder nach 30 Sekunden kehrt der CH180RFWIFI zum Hauptbildschirm zurück.



### Hinweis:

- Wenn das Wort LOKALER SET in einer Zone erscheint, bedeutet dies, dass aus dem CH120RF der angegebenen Zone der Sollwert für eine begrenzte Zeit geändert wurde (siehe TEMPORÄRE ÄNDERUNG im Handbuch des CH120RF).
- Erscheint ABWARTEN in einer Zone, bedeutet dies, dass nach dem Aufbau des Netzwerks noch keine Daten über die ausgewählte Zone eingegangen sind.
- Jede Funktion, die vom HAUPTBILDSCHIRM aus eingestellt wird, wirkt auf das gesamte Multi-Zonen-System; jede Funktion, die in einer EINZELNEN ZONE eingestellt wird, wirkt nur auf die betroffene Zone.

## 4.1 - FUNKTIONSPROGRAMME

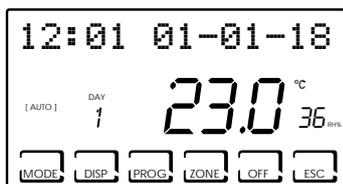
Der Raumthermostat mit Zeitschaltuhr CH180RFWIFI ermöglicht verschiedene Funktionsweisen, sogenannte Programme.



### [ MAN ]

#### ■ HANDPROGRAMM

Das Gerät regelt die Raumtemperatur mit einer von Zeit zu Zeit festgelegten Festtemperatur für unbegrenzte Zeit, bis ein anderes Programm ausgewählt wird.



### [ AUTO ]

#### ■ WOCHENPROGRAMM

Das Gerät verwaltet die eingestellten Temperaturen gemäß den Stundenprogrammen im Wochenprofil. Die Temperaturstufen sind einstellbar: tC, tE, tA/OFF (jede halbe Stunde).



### [ JOLLY ]

#### ■ TEMPORÄRES PROGRAMM

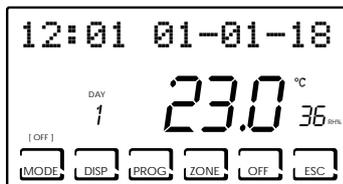
Das Gerät verwaltet das System mit einer Temperatur, die auf einen variablen Zeitraum eingestellt werden kann (Sie stellen die Zeit und den Tag ein, bis zu dem Sie die eingestellte Temperatur halten möchten).



### [ HOLIDAY ]

#### ■ FEIERTAGSPROGRAMM

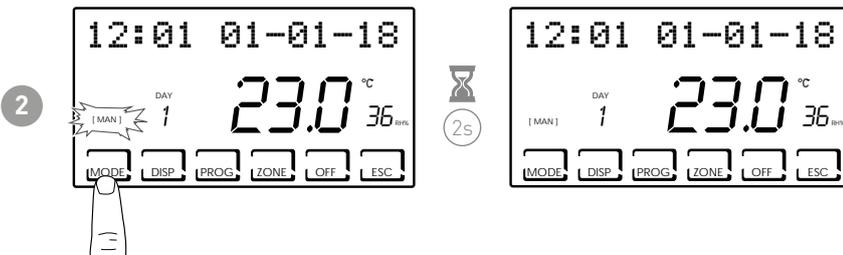
Das Gerät verwaltet das System über ein zusätzliches Tagesprofil (falls der Benutzer an einem Feiertag zu Hause bleibt). Die Temperaturstufen sind einstellbar: tC, tE, tA, OFF (jede halbe Stunde).



- ANLAGE AUSGESCHALTET oder FROSTSCHUTZ-PROGRAMM  
Drücken Sie die OFF-Taste, um das System auszuschalten. Während des WINTER-Modus hält er die Frostschutztemperatur aufrecht.  
Wird die OFF-Taste im Modus ANLAGE AUSGESCHALTET erneut gedrückt, wird die zuvor eingestellte Funktionsweise wiederhergestellt.

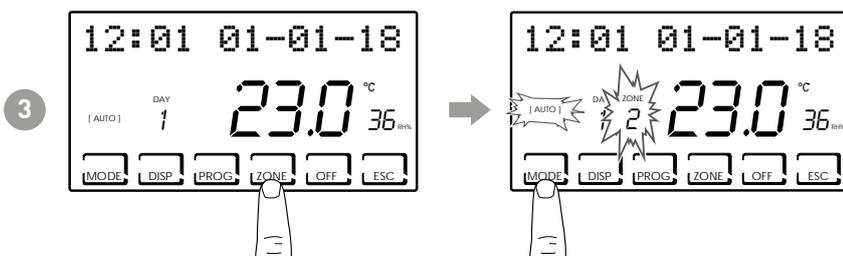
## 4.2 - AUSWAHL DES BETRIEBSPROGRAMMS

Die Programmauswahl erfolgt in zyklischer Reihenfolge.



**Hinweis:** Durch Drücken der MODE-Taste werden die verschiedenen Betriebsarten [MAN] - [AUTO] - [JOLLY] - [HOLIDAY] in zyklischer Folge ausgewählt.

Wenn die MODE-Taste auf dem Startbildschirm gedrückt wird, gehen alle Zonen in den ausgewählten Modus.

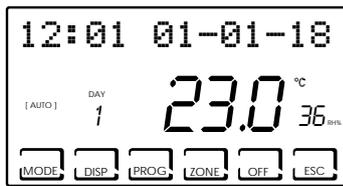


**Hinweis:** Durch Drücken der Taste ZONE und dann der Taste MODE wird die Funktionsweise für jede dazugehörige Zone eingestellt.

Der Name der Funktionsweise wird in eckigen Klammern angezeigt (z.B. [AUTO]).

**DISP** Durch Drücken der DISP-Taste kann der Benutzer einige der gemäß dem aktiven Funktionsprogramm eingestellten Parameter einsehen.

## 4.3 - „AUTO“-PROGRAMMEINSTELLUNG



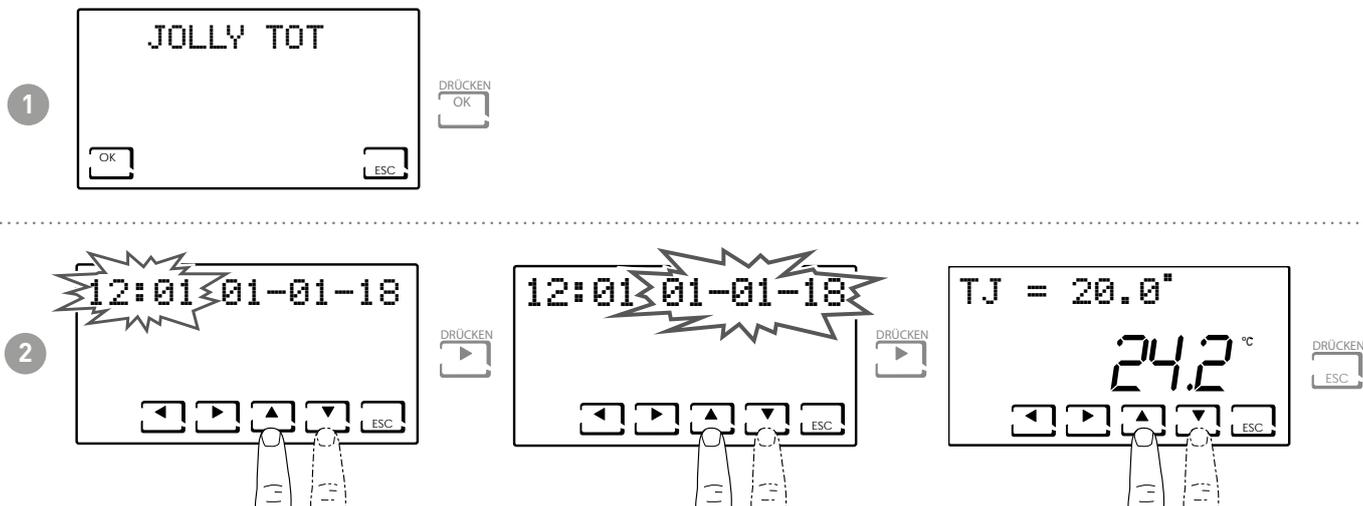
Das Gerät verwaltet die eingestellten Temperaturen gemäß den Stundenprogrammen im Wochenprofil. Die Temperaturstufen sind einstellbar: tC, tE, tA/OFF (jede halbe Stunde).

Der CH180RFWIFI hat die Wochenprofile sowohl im Winter als auch im Sommer voreingestellt, aber der Benutzer kann sie ändern. Siehe Par. 3.3, S.10.

## 4.4 - ALLGEMEINE "JOLLY"-PROGRAMMEINSTELLUNG

Das Gerät verwaltet das System mit einer Temperatur, die auf einen variablen Zeitraum eingestellt werden kann (Sie stellen die Zeit und den Tag ein, bis zu dem Sie die eingestellte Temperatur halten möchten).

Auf dem Hauptbildschirm drücken Sie die MODUS-Taste, bis JOLLY erscheint. Es erscheint der Bildschirm JOLLY TOT. Mit der Taste OK und den Pfeilen ◀▶ und ▲▼, können Sie die Uhrzeit (mit einer Einstellung von 30 Min.) und den Tag einstellen, bis zu dem Sie die einzustellende Temperatur beibehalten möchten.



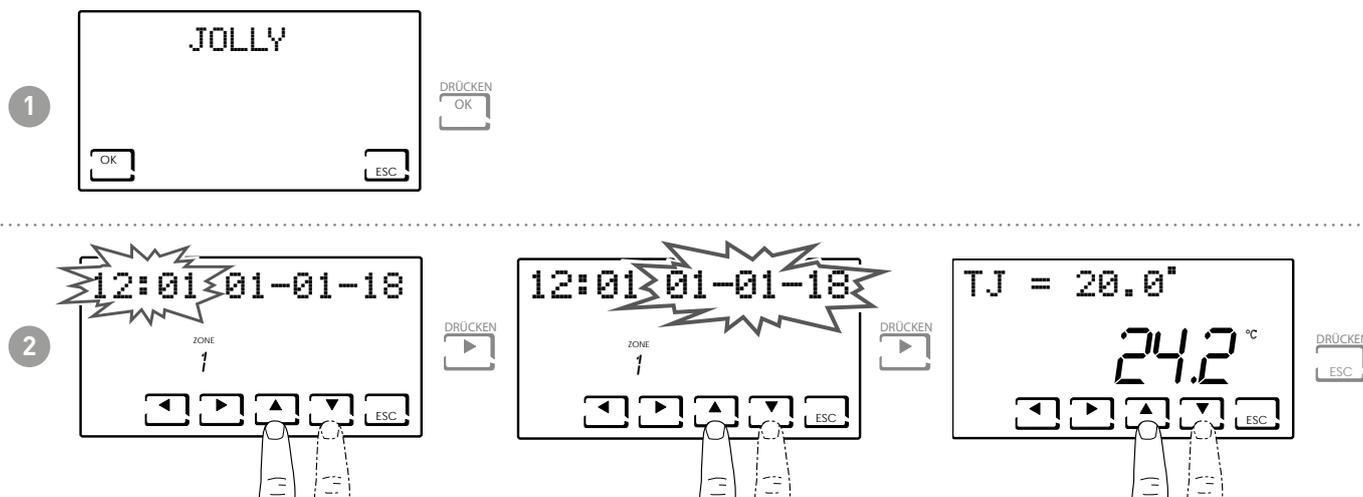
Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein, bis zu dem Sie die gewählte Temperatur halten möchten.

Nach Beendigung des JOLLY-Modus kehrt der Raumthermostat mit Zeitschaltuhr in den zuvor eingestellten Betriebszustand zurück.

## 4.5 - "JOLLY"-ZONEN-PROGRAMMEINSTELLUNG

Drücken Sie die ZONE-Taste zur gewünschten Zone und dann die MODUS-Taste, bis JOLLY erscheint. Es erscheint der Bildschirm JOLLY.

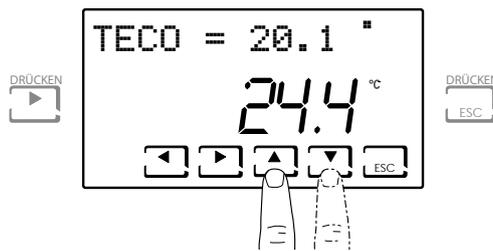
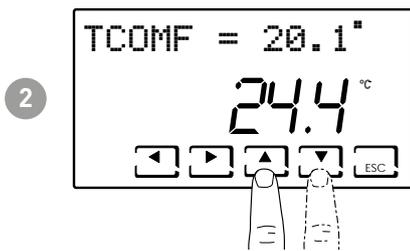
Mit der Taste OK und den Pfeilen ◀▶ und ▲▼ können Sie die Uhrzeit (mit einem Wert von 30 Min.) und den Tag einstellen, bis zu dem Sie die einzustellende Temperatur beibehalten möchten.



Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein, bis zu dem Sie die gewählte Temperatur halten möchten.

## 4.6 - TEMPERATUREINSTELLUNG "AUTO"- und "HOLIDAY"-PROGRAMME

Wenn sich das Gerät auf AUTO- oder HOLIDAY-Modus befindet, ist es möglich, einen Temperaturwert tCOMF (Komforttemperatur) und tECO (Spartemperatur) zwischen 2° und 40°C einzustellen.

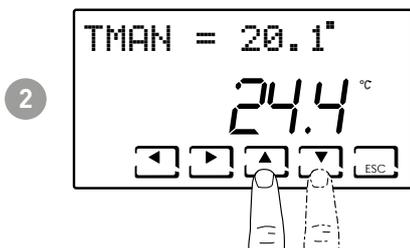


TCOMF > TECO (WINTER)  
TCOMF < TECO (SOMMER)

**Hinweis:** Die gleiche Vorgehensweise gilt für die einzelne Zone.

## 4.7 - TEMPERATUREINSTELLUNG „HAND-“ UND "JOLLY"-PROGRAMM

Wenn sich das Gerät auf AUTO- oder JOLLY-Modus befindet, ist es möglich, einen Temperaturwert TMAN und TJ zwischen 2° und 40°C einzustellen.

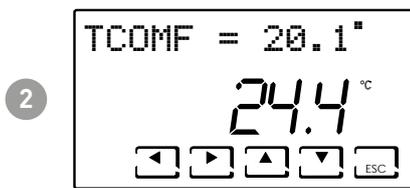


**Hinweis:** Die gleiche Vorgehensweise gilt für die einzelne Zone.

## 5 - VISUALISIERUNG PARAMETER (DISP)

Durch Drücken der DISP-Taste können die wichtigsten Parameter zyklisch angezeigt werden.

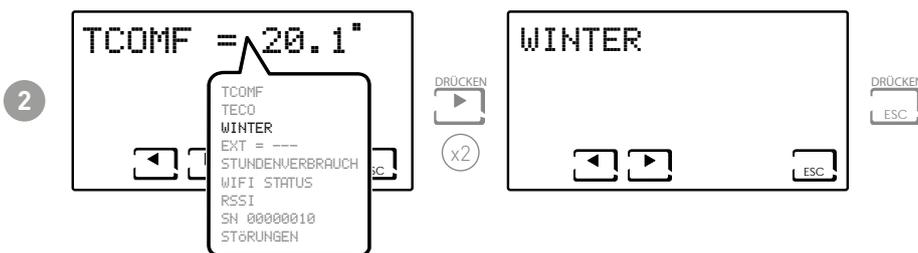
### 5.2 - EINSTELLTEMPERATUR-MODUS



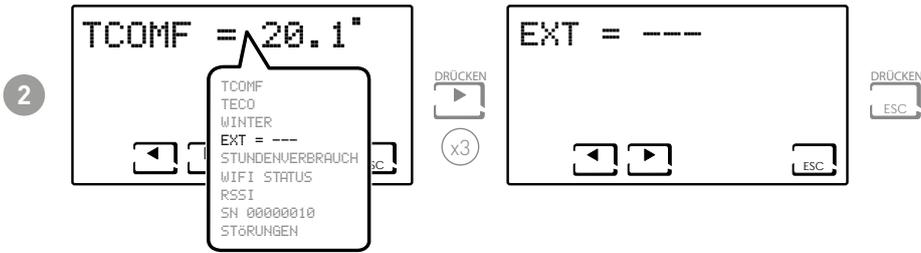
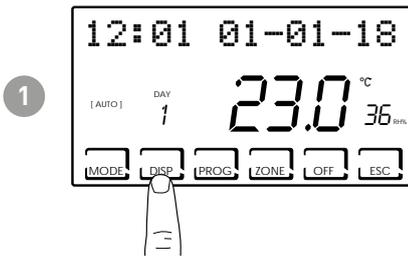
Hinweis: Je nach aktivem Betriebsmodus wird die eingestellte Temperatur angezeigt und kann geändert werden

- TECO ( Economi-Temperatur)
- TCOMF ( Komforttemperatur)
- TA (Frostschutztemperatur)
- TMAN ( Manuelle Temperatur)

### 5.1 - JAHRESZEIT

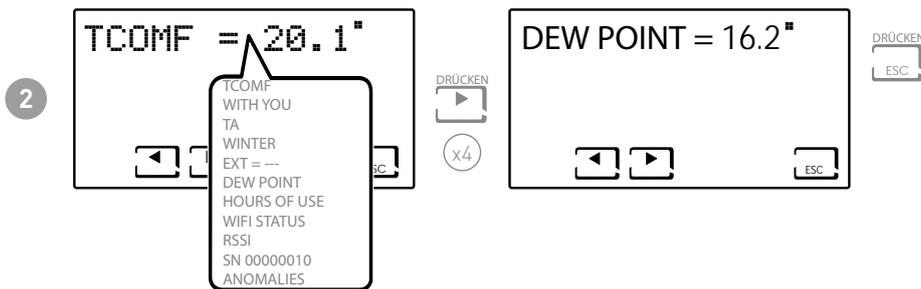


### 5.3 - EXTERNE SONDE



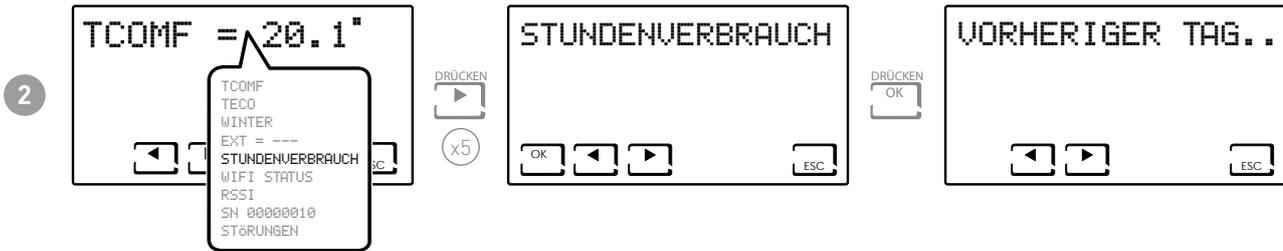
Hinweis: Wenn es keine externe Sonde gibt, wird "---" angezeigt.

### 5.4 - DEW POINT



## 5.5 - STUNDENVERBRAUCH

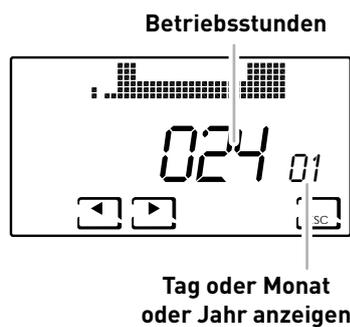
Der Raumthermostat mit Zeitschaltuhr erfasst den Gesamtverbrauch an Heiz- und Kühlstunden.



**Hinweis:** Es ist möglich, die Nutzungsstatistiken einzusehen für

- VORHERIGER TAG = Gesamtbetriebsstunden des Vortages
- LAUFENDEN MONAT = Gesamtbetriebsstunden des laufenden Monats
- VORHERIGER MONAT = Gesamtbetriebsstunden des Vormonats
- LAUFENDES JAHR = Gesamtbetriebsstunden des laufenden Jahres
- TMAX = maximale Raumtemperatur gemessen am Vortag
- TMIN = minimale Raumtemperatur gemessen am Vortag
- RESET

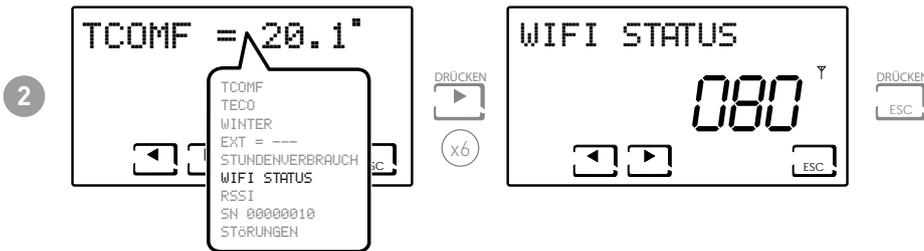
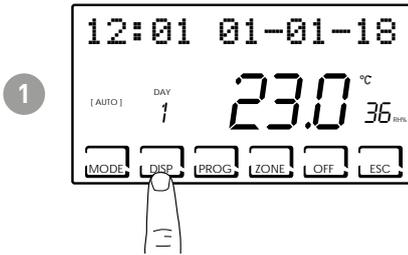
Wenn Sie in den Bildschirmen LAUFENDEN MONAT, VORHERIGEN MONAT und LAUFENDES JAHR auf OK drücken, wird ein Diagramm mit Details zur Verwendung angezeigt (siehe nachstehend).



Durch Drücken von ◀ oder ▶ können Sie sich bewegen und den Tag des Monats (oder den Monat oder das Jahr in Abhängigkeit von der angezeigten Seite) und die Betriebsstunden anzeigen.

## 5.6 - WIFI STATUS

Zeigt die Qualität des WiFi-Signals an.



>90	50 ÷ 90	30 ÷ 50	<30
HERVORRAGENDES Signal	GUTES Signal	SCHWACHES Signal	SCHLECHTES Signal

**Beispiel:**

WIFI STATUS = 80  
= gutes Signal

Wenn das Symbol:

- FEST EINGESCHALTET ist = Status OK
- BLINKEND EINGESCHALTET ist = das Gerät findet den Server nicht.
- AUSGESCHALTET ist = das Gerät ist nicht mit dem Router verbunden (auf dem Display erscheint OFF).

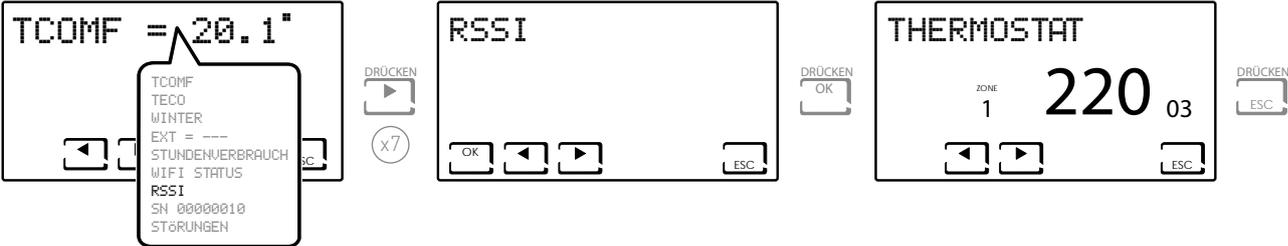
## 5.8 - RSSI

Zeigt die Qualität des Signals an, das von den direkt mit dem Raumthermostat mit Zeitschaltuhr verbundenen Geräten empfangen wird.

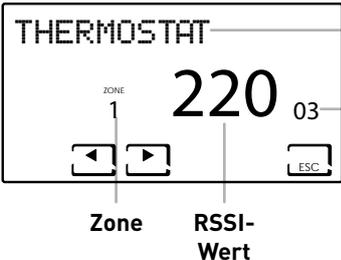
1



2



3



**Typ des zugeordneten Geräts:**

- THERMOSTAT = CH120RF
- ATT-01 = O60RF, CH175 und Zonenidentifikationsnummer
- NO DEVICE = kein Gerät

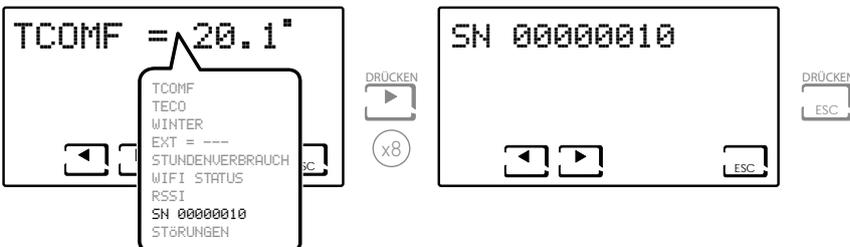
## 5.7 - SERIENNUMMER

Zeigt die Seriennummer des Geräts an.

1



2



**Hinweis:** Diese Nummer identifiziert das einzelne Gerät und wird für die WiFi-Aktivierung über die App "Intellilima+" verwendet.

## 5.9 - STÖRUNGEN

Es ermöglicht die Visualisierung des Vorhandenseins von Störungen auf dem Raumthermostat mit Zeitschaltuhr. Wenn das blinkende Symbol  am Bildschirm erscheint, bedeutet dies, dass eine Störung in einem der Geräte des Multi-Zonen-Systems vorliegt.



FEHLER	GERÄT	STÖRUNG	MAßNAHME
020	O60RF	Montagefehler	Überprüfen Sie, ob der thermoelektrische Kopf korrekt am Ventil montiert ist; wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
010/ 021/ 030	O60RF	Mechanischer / elektronischer Fehler	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
022	O60RF	Temperatur-Ablesefehler	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
040	O60RF	Batterie erschöpft	Batterien austauschen.
001	CH120RF	Batterie erschöpft	Batterien austauschen.
006	CH120RF	Ausfall der Funkverbindung	Batterien austauschen, wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
050	O60RF	Ausfall der Funkverbindung	Batterien austauschen, wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
050	CH175	Ausfall der Funkverbindung	Netzversorgung überprüfen, wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

## 6 - SPERRE WEGEN BILDSCHIRMREINIGUNG (ESC)

Drücken Sie die ESC-Taste 5 Sekunden lang. Auf dem Display erscheint das Wort GESPERRT für 30 Sekunden.



## 7 - FORTGESCHRITTENE FUNKTIONEN (PROG)

Um auf die FORTGESCHRITTENE PROGRAMMIERUNG zuzugreifen, halten Sie die PROG-Taste einige Sekunden lang gedrückt.

### 7.1 - DISPLAY-EINSCHALTZEIT

Dies ermöglicht, die Hintergrundbeleuchtung des Displays (mit weißem Licht) mit einer programmierbaren Dauer zwischen 5 und 30 Sekunden (Standard = 5s) einzustellen.

1

2

DRÜCKEN  
ESC

### 7.2 - DISPLAY-LICHTSTÄRKE

Dies ermöglicht, die Display-Lichtstärke in 10 Stufen + 0 ausgeschaltet (Standard = 5s) zu ändern.

1

2

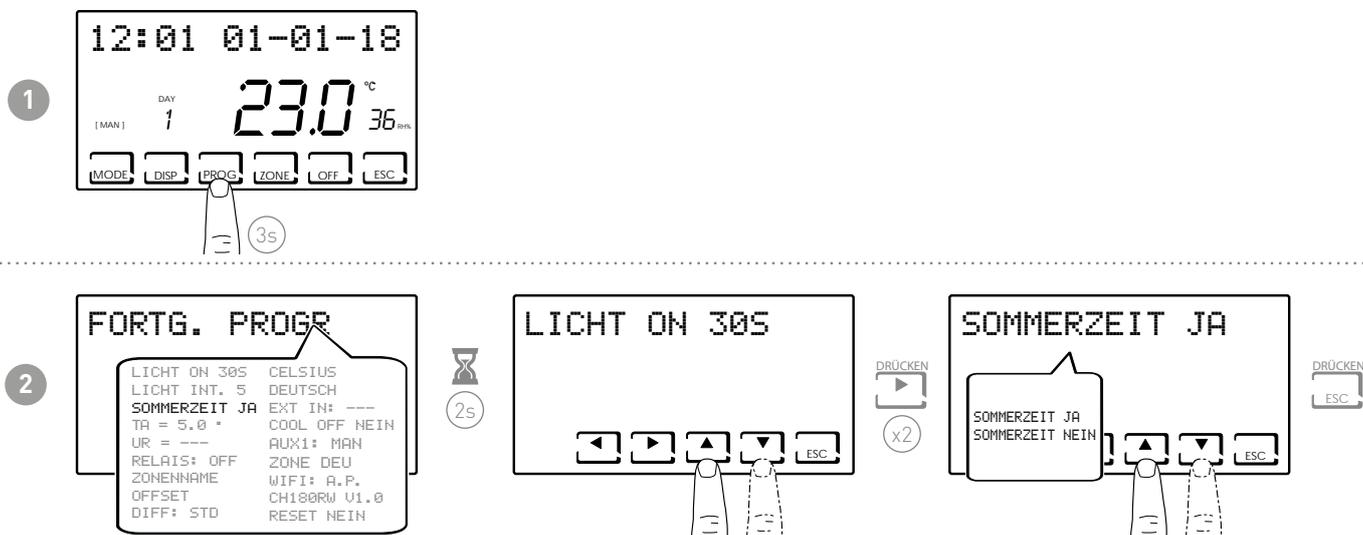
DRÜCKEN  
ESC

DRÜCKEN  
ESC

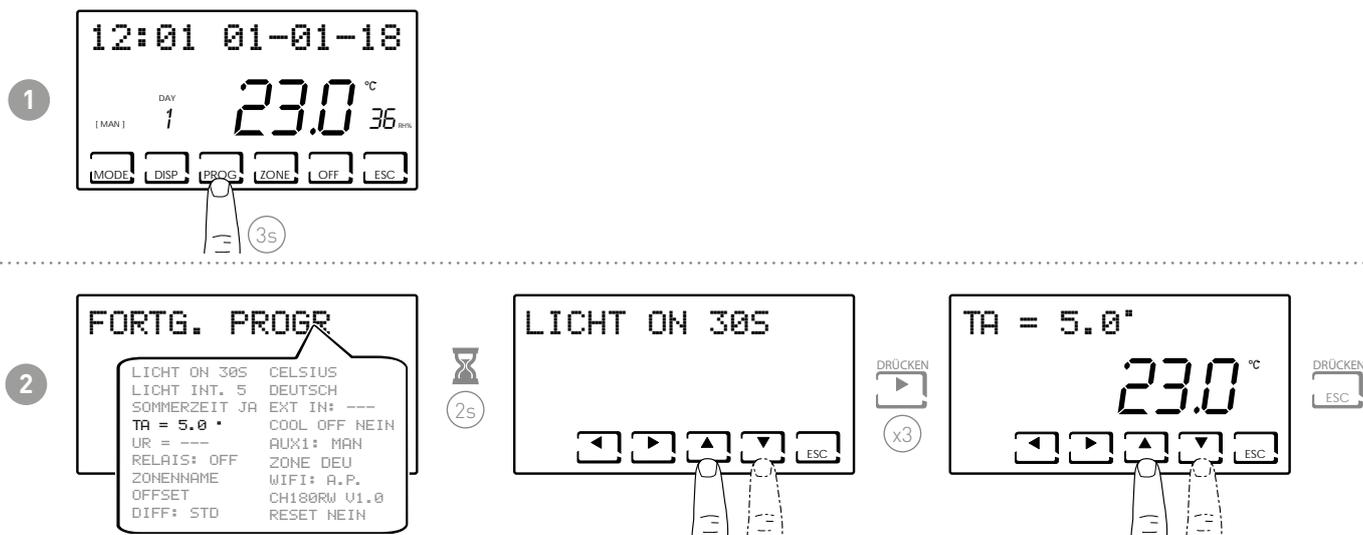
x1

## 7.3 - SOMMERZEIT / WINTERZEIT

Wählen Sie die automatische Sommerzeit, die in den europäischen Ländern und einigen anderen Ländern gilt. Diese Einstellung ermöglicht eine automatische Aktualisierung der Zeit zum Zeitpunkt der Zeitänderung (März und Oktober) (Standard = JA).



## 7.4 - FROSTSCHUTZTEMPERATUR

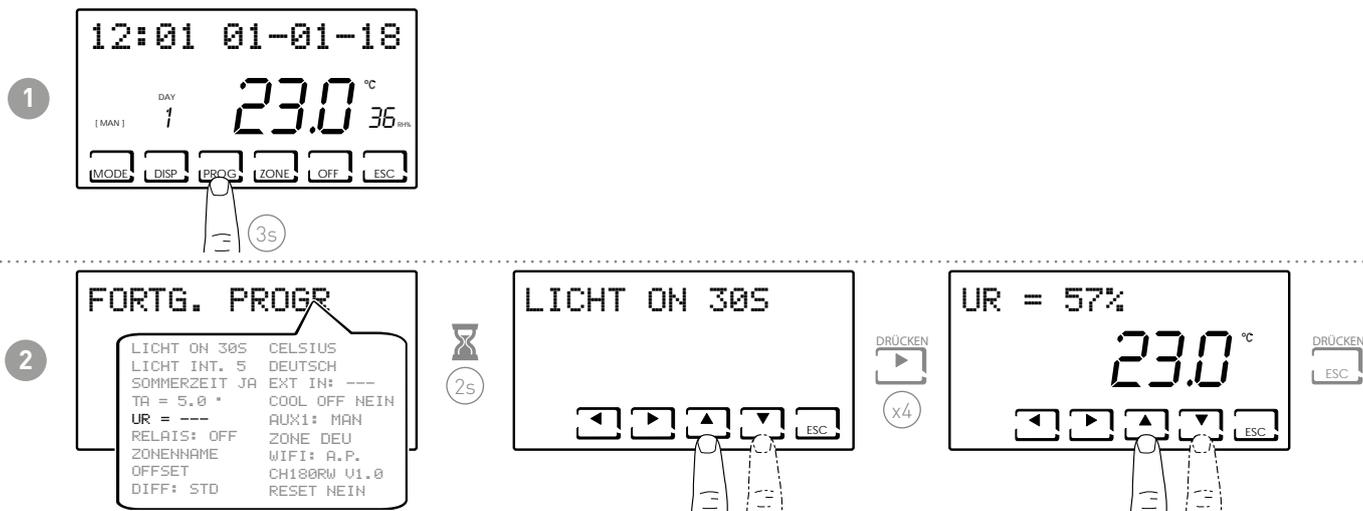


**Hinweis:**

- die einstellbare tA liegt zwischen 2,0 und 7,0°C oder OFF (Standard = 5,0°C)
- im SOMMER kann die Funktion nicht aktiviert werden.

## 7.5 - RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT

Mit diesem Parameter können Sie den relativen Feuchtigkeitswert einstellen, ab dem ein Raumlufentfeuchter gestartet werden soll.

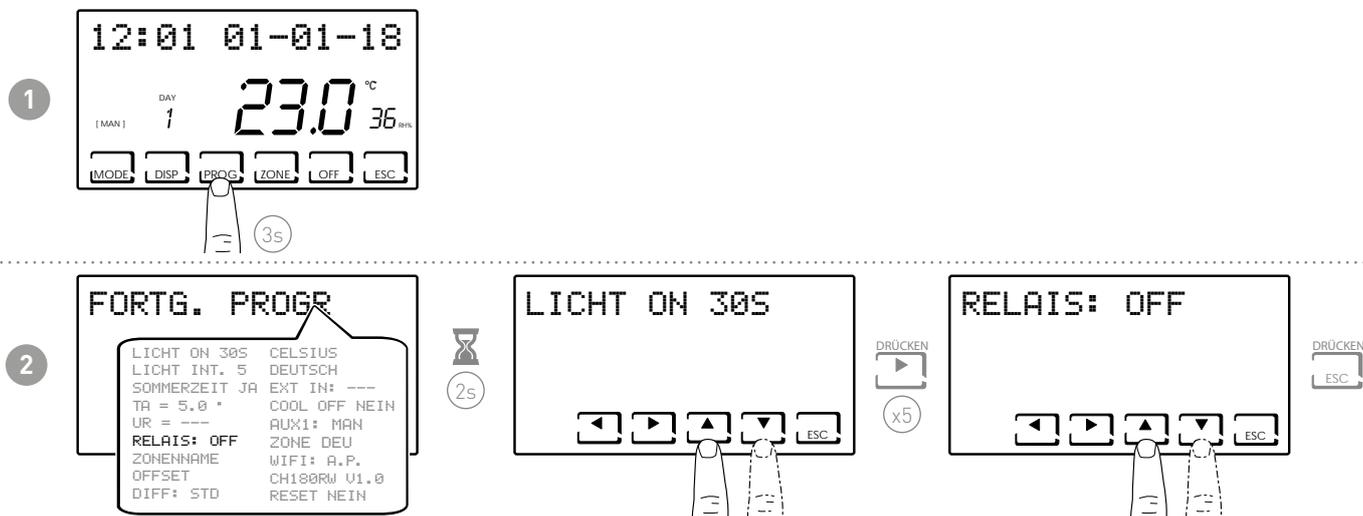


Hinweis: Der einstellbare Sollwert liegt zwischen 30 und 70 % oder "----" ist nicht vorhanden (Standard = ---).  
im WINTER kann die Funktion nicht aktiviert werden..

## 7.6 - RELAIS

Mit diesem Parameter können Sie das interne Relais des Raumthermostaten mit Zeitschaltuhr für verschiedene Anwendungen einstellen. Die verfügbaren Funktionen sind:

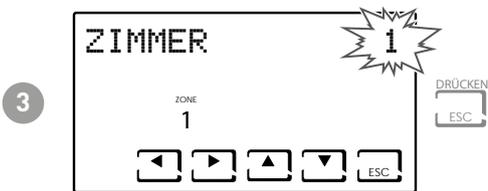
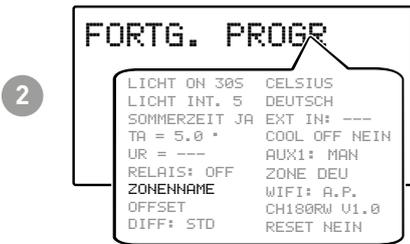
- OFF = immer ausgeschaltet, da es nicht verwendet wird;
- INT.Z.B = Aktivierung eines Integrationsgeräts nur in Zone B;
- INT.Z.A = Aktivierung eines Integrationsgeräts nur in Zone A;
- INT.Z = Aktivierung eines Integrationsgerätes nur in Zone 1;
- DEU.Z = Aktivierung eines Raumlufentfeuchters nur in Zone 1;
- RAF.Z = Aktivierung eines Kühlgerätes nur in Zone 1;
- RIS.Z = Aktivierung eines Heizungsgerätes nur in Zone 1;
- R.R.Z = Aktivierung eines Heizungsgerätes und/oder Kühlgerätes nur in Zone 1;
- INT.G = Aktivierung eines allgemeinen Integrationsgerätes;
- DEU.G = Aktivierung eines allgemeinen Raumlufentfeuchters;
- RAF.G = Aktivierung eines allgemeinen Kühlgerätes;
- RIS.G = Aktivierung eines allgemeinen Heizungsgerätes;
- R.R.G = Aktivierung eines allgemeinen Heizungsgerätes und/oder Kühlgerätes;



Hinweis: Der eingegebene Standardwert ist OFF.

## 7.7 - ZONENNAMEN

Es ermöglicht, jeder Anlagezone einen Namen zuzuweisen.



Durch Drücken von ◀ oder ▶ können Sie den Namen der Zone auswählen. Durch Drücken von ▲ oder ▼ können Sie dem gewählten Zonennamen eine Nummer zuweisen.

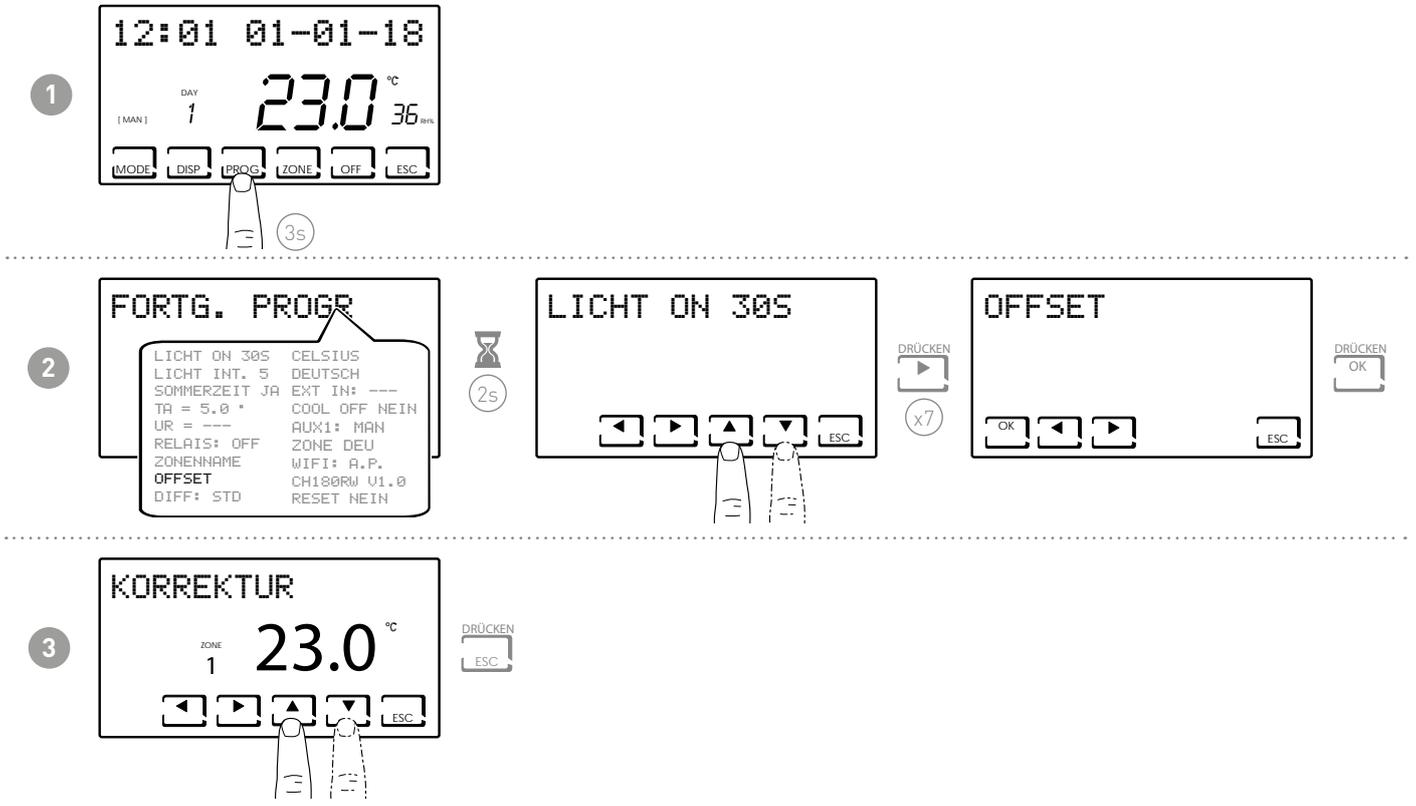
Beispiel: Zone 1 = ZIMMER 1

Die Namen der Zonen variieren wie folgt:

- |                |               |
|----------------|---------------|
| ■ Elternzimmer | ■ Gästezimmer |
| ■ Kinderzimmer | ■ Vorraum     |
| ■ Wohnzimmer   | ■ Keller      |
| ■ Küche        | ■ Garage      |
| ■ Badezimmer   | ■ Wäscheraum  |
| ■ Eingang      | ■ Heizraum    |
| ■ Flur         | ■ Tag         |
| ■ Dachgeschoss | ■ Nacht       |
| ■ Kellerraum   | ■ Stock       |
| ■ Abstellraum  | ■ Zone        |

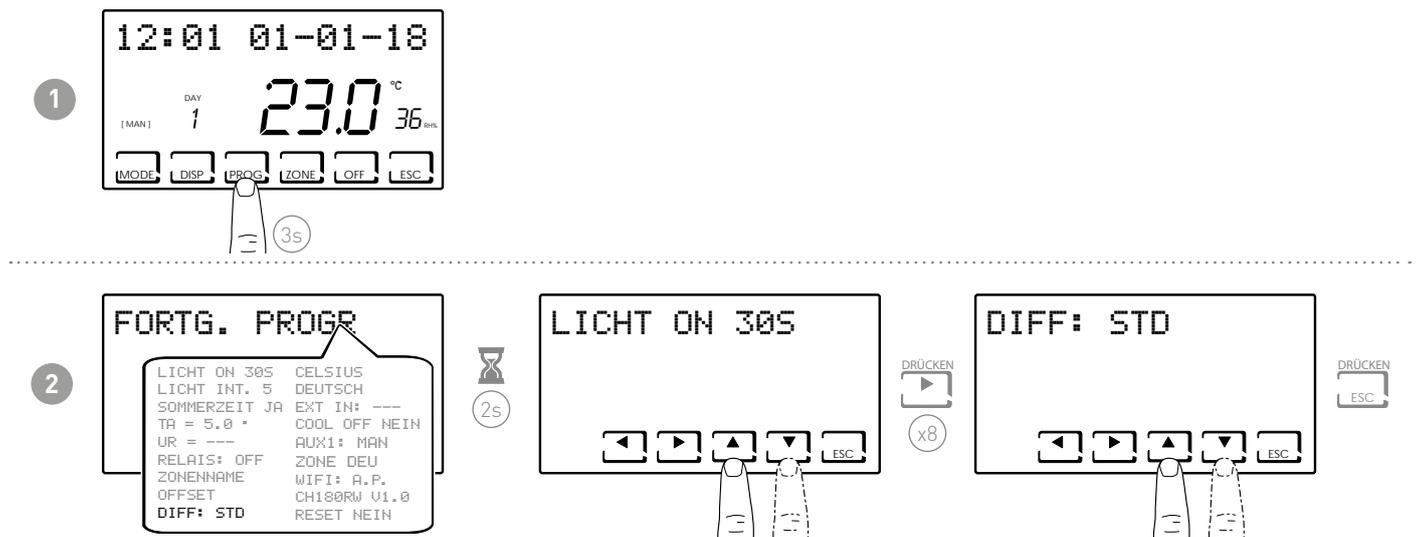
## 7.8 - OFFSET

Ermöglicht die Einstellung der vom CH180RFWIFI gemessenen Temperatur und der Köpfe O60RF, die als Bereichsthermostat dienen. Bei fehlerhafter Wandinstallation oder bei Montage der Thermostatköpfe an Heizkörpern an ungünstigen Stellen (hinter Wänden, Vorhängen oder in Nischen) messen die Sensoren möglicherweise nicht die richtige Temperatur an den Geräten. Diese Funktion korrigiert die gemessene Temperatur in Bezug auf den gewählten Bereich um +/- 5,0 °C (Standardeinstellung = 0,0 °C).



## 7.9 - DIFFERENTIAL-VERWALTUNG

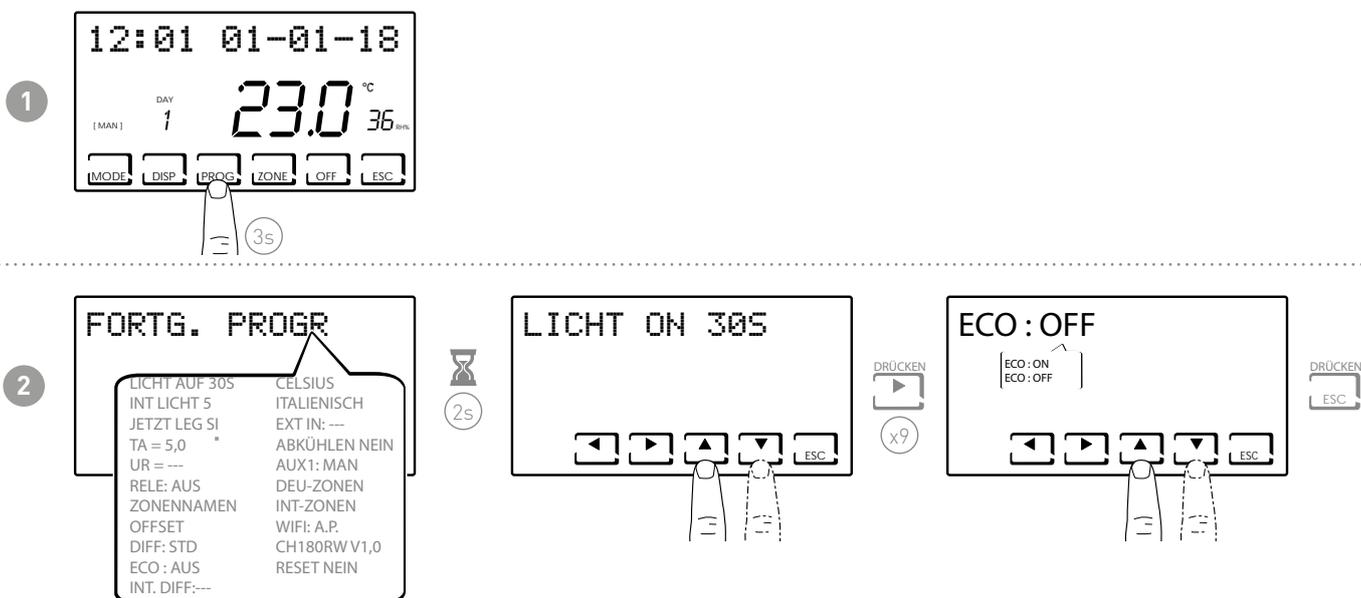
Ermöglicht es Ihnen, die Temperaturdifferenz zwischen dem OFF- und ON-Zustand zu verwalten.



Hinweis: Der einstellbare Differenzwert liegt zwischen 0,3 und 5,0 oder Standard-STD (Standard = STD).

## 7.10 - OPTIMIERUNG

Diese Funktion optimiert den Energieverbrauch des Heiz- und / oder Kühlsystems, indem sie auf seine Ein- und Ausschaltzeiten einwirkt. Je nach installiertem Systemtyp und eingestelltem Differenzial kann die erforderliche Solltemperatur erreicht werden, wodurch der Energieverbrauch minimiert wird.



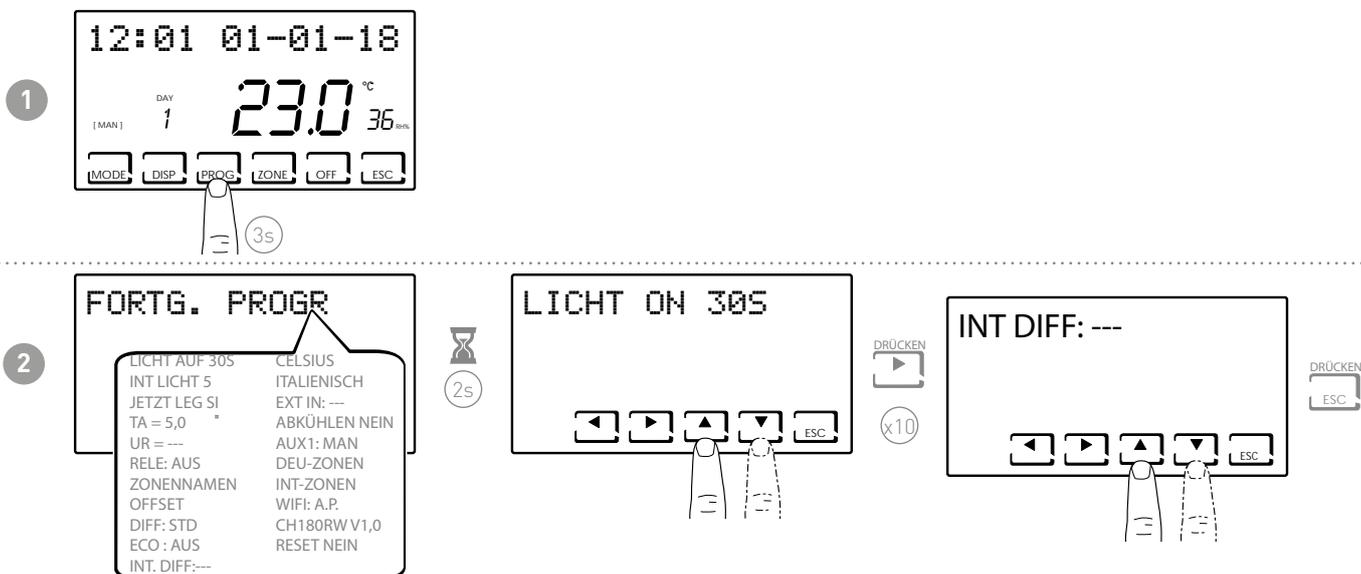
## 7.11 - INTEGRATION

Diese Funktion integriert das Heizen / Kühlen des Hauptsystems mit dem VMC von Fantini Cosmi (Modelle ASPIRCOMFORT PROxx), um den gewünschten Temperatursollwert schneller zu erreichen.

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch CH193VMC für ASPIRCOMFORT PROxx-Maschinen.

Wenn die Integration am CH180RFWIFI in Betrieb ist, blinkt das Symbol der verwendeten Maßeinheit „° C“ oder „° F“.

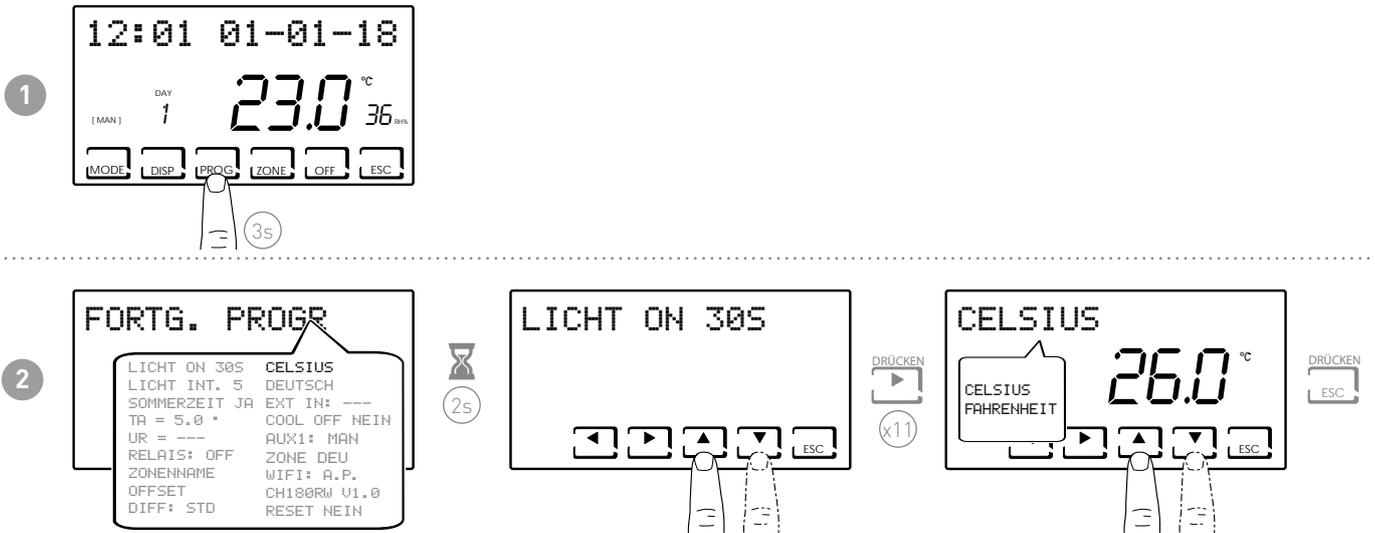
Stellen Sie AUX1 (Seite 35) für das Aktivierungsrelais ein.



**Hinweis:** Der einstellbare Wert der Integrationsdifferenz liegt zwischen 0,3 und 5,0 oder Standard-STD (Standard = ---).

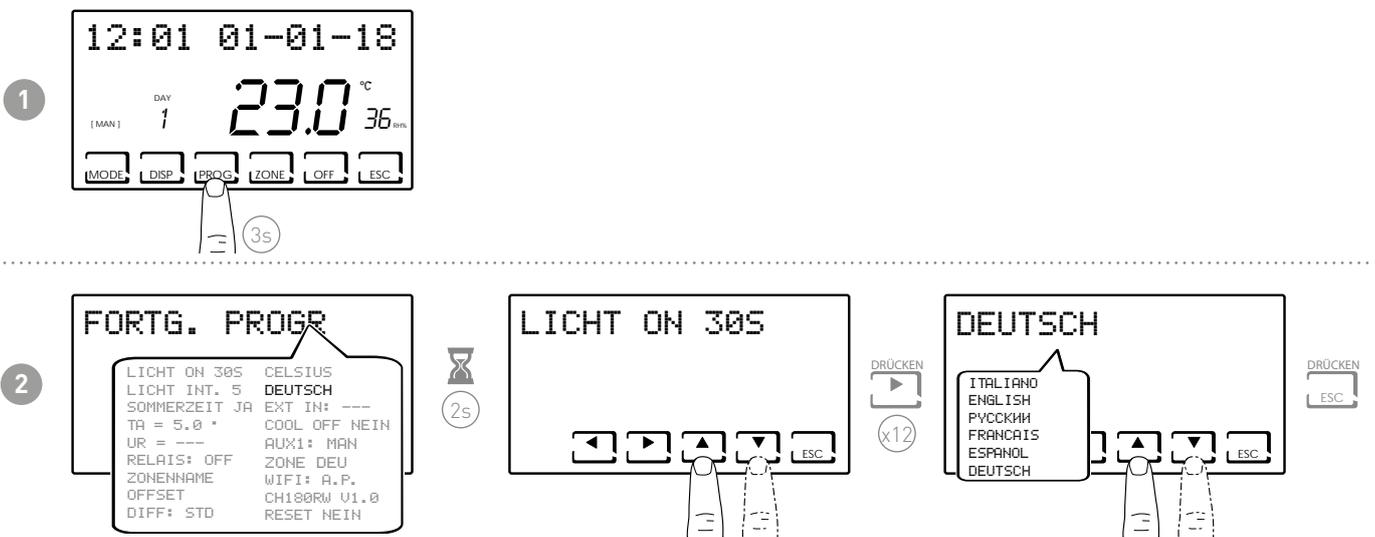
## 7.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT

Ermöglicht die Auswahl der Temperaturanzeige zwischen Celsius und Fahrenheit.



## 7.13 - SPRACHAUSWAHL

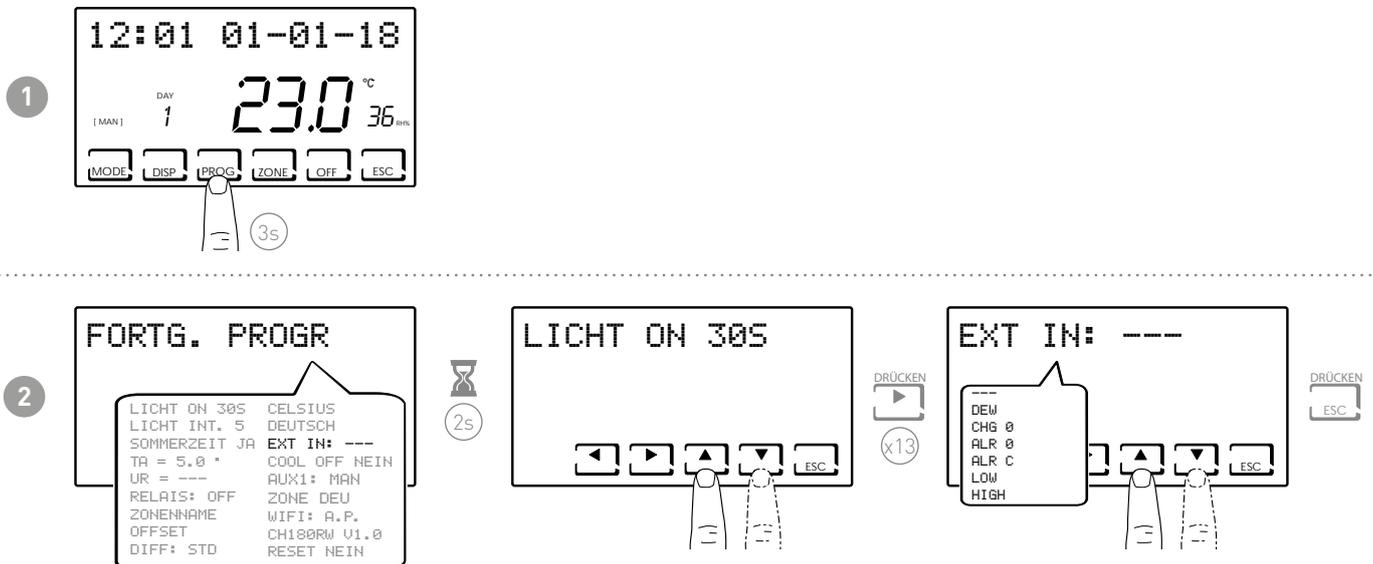
Es ermöglicht, die während der Programmierung verwendete Sprache zu ändern.



## 7.14 - EXTERNE SONDE

Der CH180RFWIFI verfügt nicht über einen Hilfeingang, kann aber innerhalb eines Multi-Zonen-Systems mit mindestens einem CH120RF den Hilfeingang des CH120RF selbst verwalten, wenn er richtig konfiguriert ist (siehe "EINSTELLUNG ZUR VERHINDERUNG DER KONDENSATION" und "EXTERNE SONDE" im Handbuch CH120RF).

**Hinweis:** Bei einem Mehrbereichs-System kann nur CH120RF, der dem Bereich 2 zugeordnet ist, mit als externer Fühler für CH180RFWIFI eingestelltem Außentemperaturfühler konfiguriert werden.



- --- = Maßnahme deaktiviert

Verbindung mit CH120RF eines Temperatursensors EC18-EC19-EC20 können die folgenden Funktionen verwendet werden:

- DEW = Kontrolle der Kondensatbildung der Bodenanlage im Sommer durch die Verwaltung des Taupunktes (es ist notwendig, eine Bodensonde zu haben).

**Hinweis:** Wenn eine Zone das Kühlsystem ausschaltet, blinkt bei aktiver Steuerung das Symbol auf der Anzeige in der betreffenden Zone ☀️.

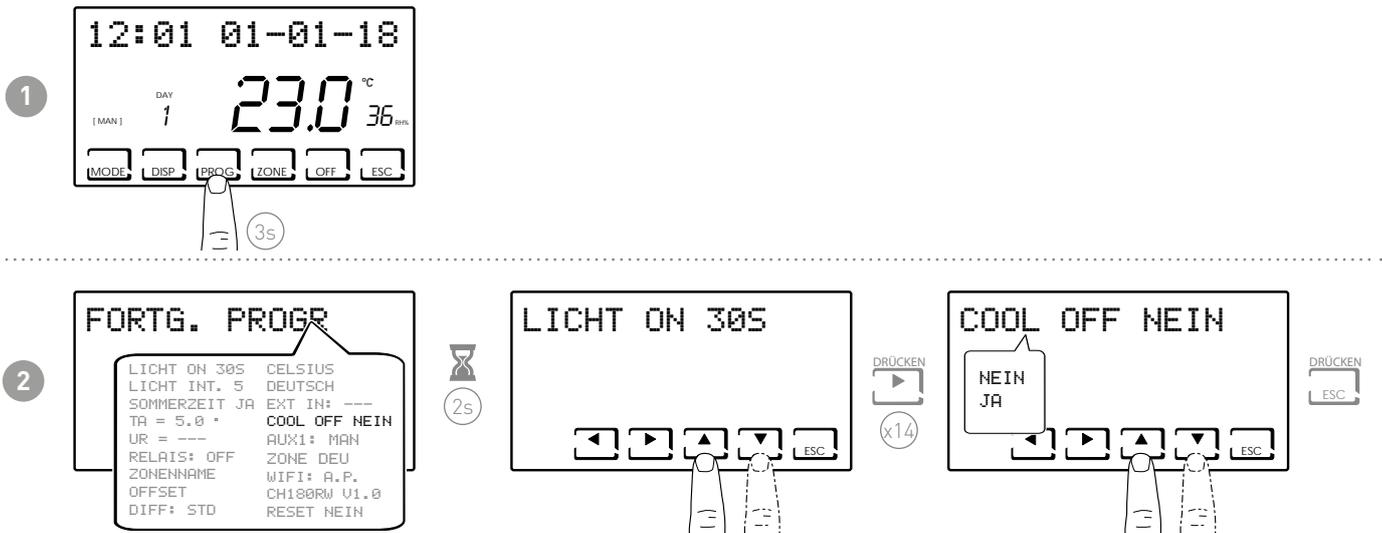
- LOW = Alarm bei Überschreitung der minimalen Sicherheitstemperatur. Dies ist eine Sicherheitsschwelle, die nur in der SOMMERZEIT aktiv ist und zur Deaktivierung des Systems führt. Zur Aktivierung drücken Sie die Taste OK und stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den gewünschten Mindestschwellenwert ein
- HIGH = Alarm bei Überschreitung der maximalen Sicherheitstemperatur. Dies ist eine Sicherheitsschwelle, die nur in der WINTERZEIT aktiv ist und zur Deaktivierung des Systems führt. Zur Aktivierung drücken Sie die Taste OK und stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den gewünschten Mindestschwellenwert ein

Verbindung mit CH120RF eines spannungsfreien Kontakts können die folgenden Funktionen verwendet werden:

- CHG 0 = Umschalten in SOMMERBETRIEB bei geschlossenem Kontakt und WINTERBETRIEB bei offenem Kontakt
- ALR 0 = Anzeige der Alarmmeldung bei geöffnetem Kontakt
- ALR C = Anzeige der Alarmmeldung bei geschlossenem Kontakt

## 7.15 - COOL OFF

Es ermöglicht, die Kondensatbildung der Bodenanlage im SOMMER zu kontrollieren, ohne eine Bodensonde zu haben.



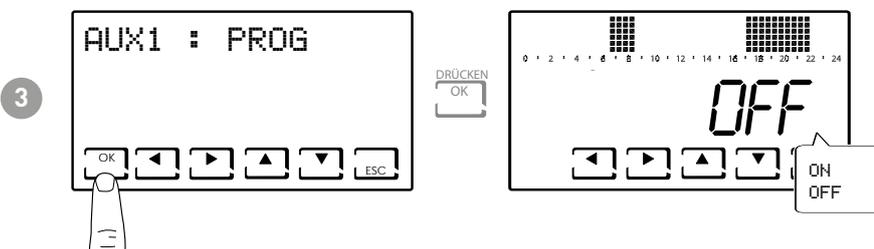
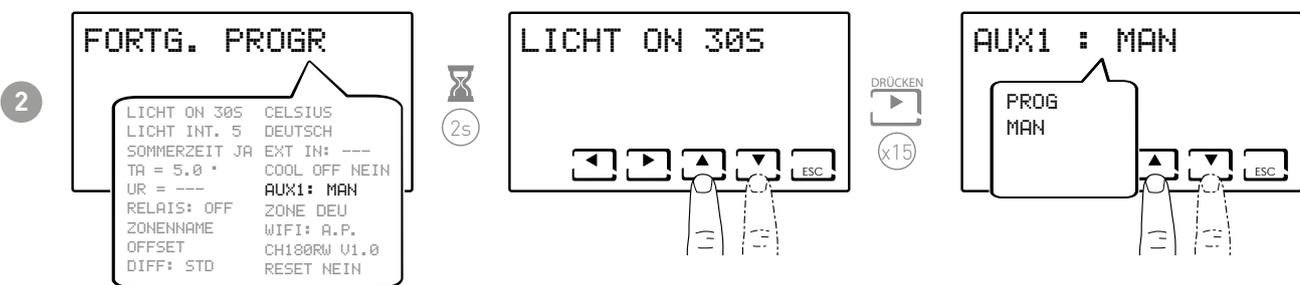
Wenn COOL OFF = JA, der CH180RFWIFI steuert die Abschaltung des Kühlsystems beim Einschalten des Raumluftentfeuchters (ein Schwellenwert von UR% muss eingestellt und die DEW-Funktion deaktiviert werden).

**Hinweis:** Wenn eine Zone das Kühlsystem ausschaltet, blinkt bei aktiver Steuerung das Symbol auf der Anzeige in der betreffenden Zone ❄️.

## 7.16 - AUX1

Mit diesem Parameter können unterschiedliche Funktionsweisen des Relais des CH175, der dem Thermostat zugeordnet ist, eingestellt werden. Die zur Verfügung stehenden Funktionen sind:

- PROG = Einstellung der Uhrzeit zum Einschalten/Ausschalten eines externen Verbrauchers (z.B.: Bewässerung, Gartenbeleuchtung usw...) innerhalb von 24 Stunden;
- MAN = stellt das Relais2 auf manuellen/ON-OFF-Betrieb, der lokal in PROG UTENTE (Benutzerprogrammierung) aktiviert werden kann (siehe Abschnitt 3.4).



Durch Druck auf ◀ oder ▶ kann man sich in den verschiedenen Zeitbereichen bewegen.

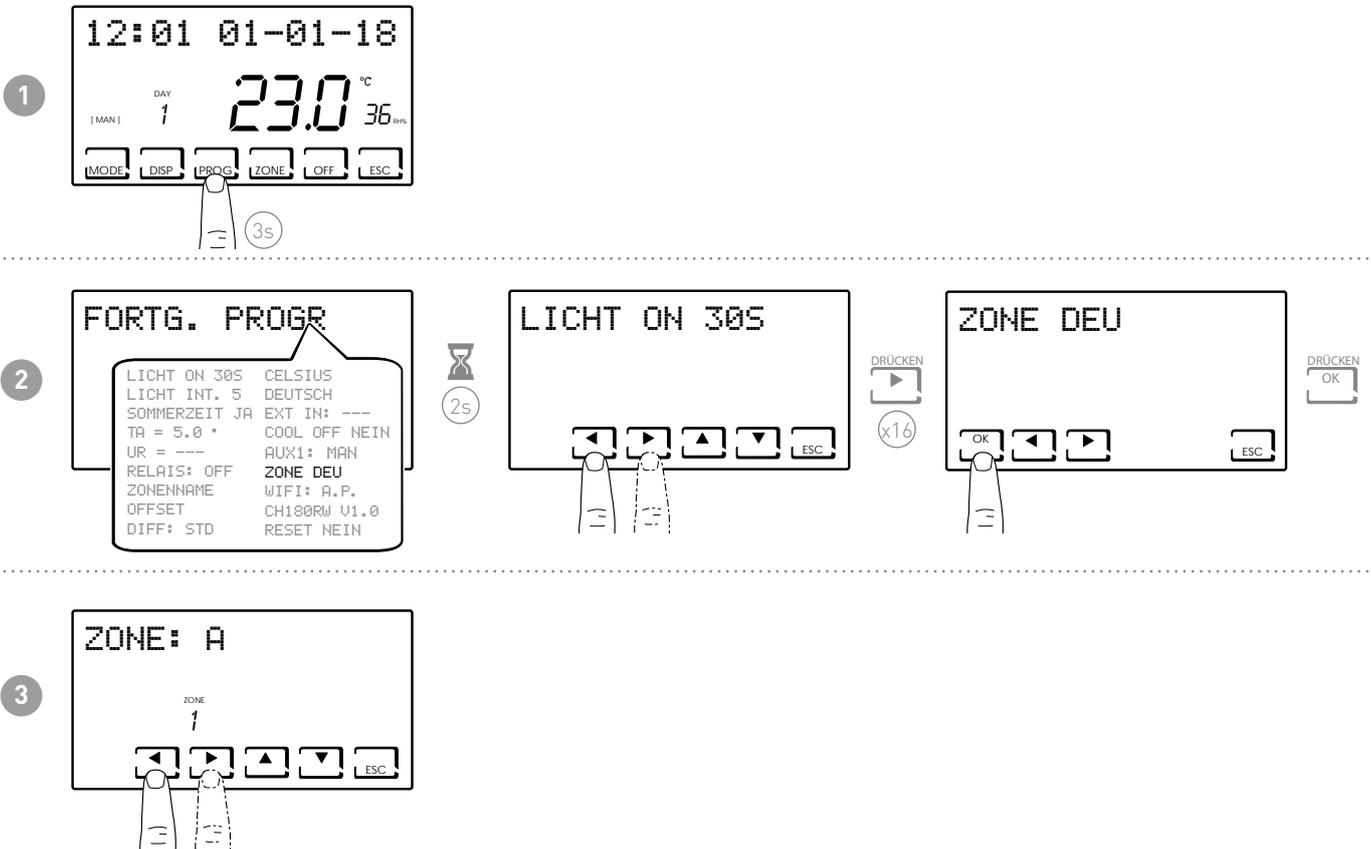
Um das Relais AUX1 ein-/auszuschalten, auf die Pfeile nach oben ▲ oder ▼ per accendere/spegnere il relè AUX1. unten drücken.

**Hinweis:** In der Modalität AUX 1 kann der CH175 nur dem Thermostat CH180RFWIFI zugeordnet werden und muss immer als Hilfsaktuator AUX 1 konfiguriert werden.

## 7.17 - ZONE DEU

Ermöglicht die Zuordnung der Bereichsgruppen (bestehend aus CH180RFWIFI und CH120RF) zu einem Entfeuchter bzw. einer Wohnraumlüftung, die an einen CH175 angeschlossen sind. Es gibt zwei Gruppen:

- GRUPPE DEU A;
- GRUPPE DEU B.



Mit den Tasten ◀ oder ▶ können die am CH180RFWIFI vorhandenen Bereiche durchlaufen werden.

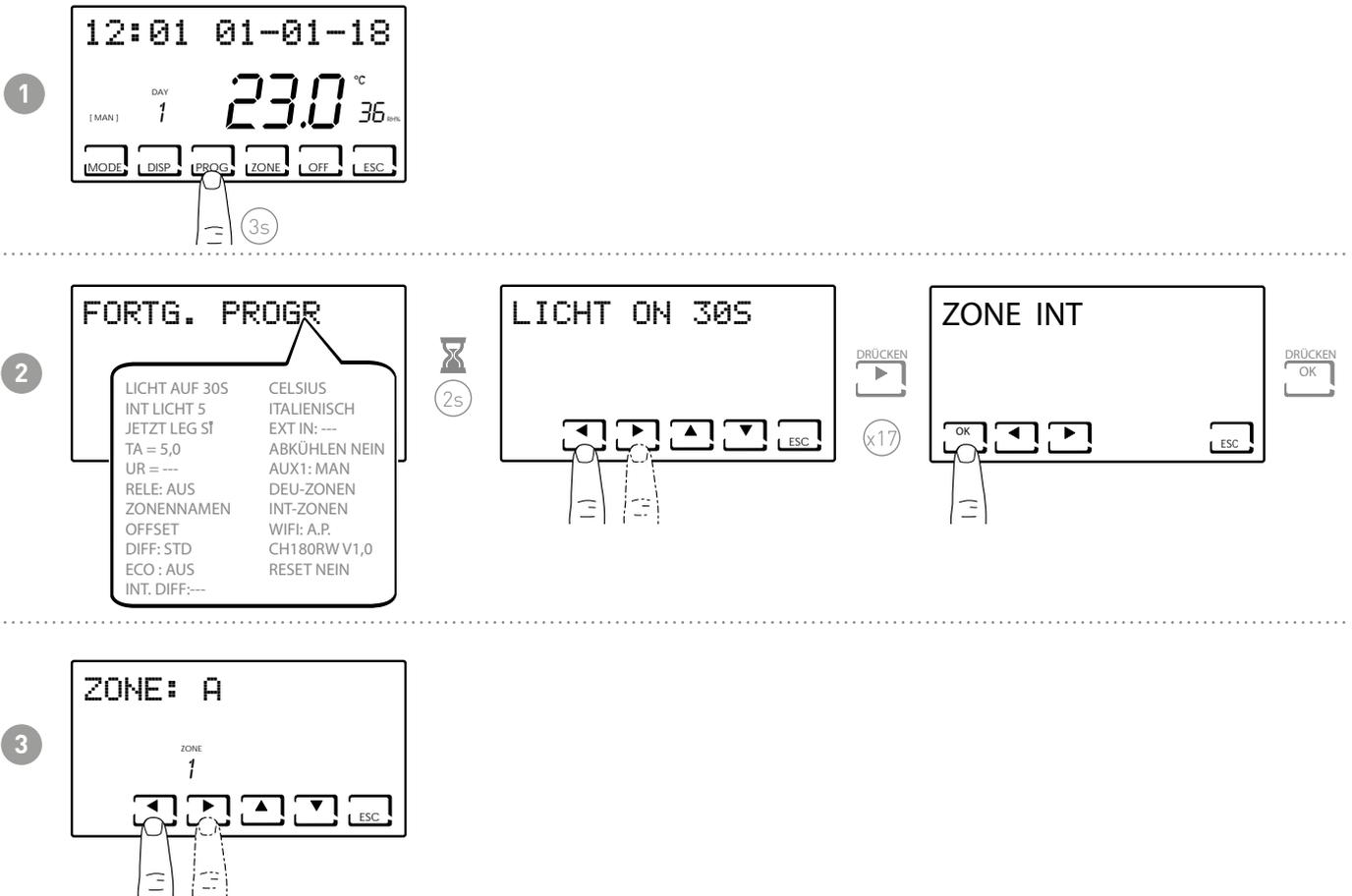
Mit den Pfeilen nach oben ▲ oder ▼ wird jedem angezeigtem Bereich die Gruppe DEU A, DEU B oder --- zugeordnet.

**Hinweis:** Es werden nur die Bereiche angezeigt, in denen der CH180RFWIFI und die CH120RF vorhanden sind. In der Modalität DEU ZONA A oder DEU ZONA B kann der CH175 nur dem Thermostat CH180RFWIFI zugeordnet werden und muss als Hilfsaktuator DEU ZONA A oder DEU ZONA B konfiguriert werden.

## 7.18 - ZONE INT

Es ermöglicht Ihnen, Gruppen von Zonen (gebildet aus CH180RFWIFI und CH120RF) einem VMC zuzuordnen, der mit einem CH175 verbunden ist. Gruppen können 2 . sein:

- GRUPPE INT A;
- GRUPPE INT B.



Die Tasten oder blättern durch die Zonen auf dem CH180RFWIFI.

Die Pfeile oder verbinden die Gruppe INT A, INT B oder --- für jede angezeigte Zone.

**Hinweis: Es werden nur die Zonen mit CH180RFWIFI und CH120RF angezeigt.**

CH175 im Modus INT ZONE A oder INT ZONE B kann nur mit dem Zeitthermostat CH180RFWIFI verbunden werden und der Hilfsantrieb INT ZONE A oder INT ZONE B muss konfiguriert werden.

## 7.19 - WIFI

Zeigt den Status der WiFi-Verbindung des Geräts an.

**1**

**2**

**FORTG. PROGR**

LICHT ON 30S	CELSIUS
LICHT INT. 5	DEUTSCH
SOMMERZEIT JA	EXT IN: ---
TA = 5,0 °	COOL OFF NEIN
UR = ---	AUX1: MAN
RELAYS: OFF	ZONE DEU
ZONENNAME	WIFI: A.P.
OFFSET	CH180RW V1,0
DIFF: STD	RESET NEIN

**LICHT ON 30S**

**WIFI: A.P.**

---  
NORM.  
A.P.

- --- = ausgeschaltet
- NORM. = normal
- A.P. = access point (mögliche Smartphone-Verbindung)

## 7.20 - SLEEP

Kann die gesamte Heizungsanlage in den „Energiesparmodus“ versetzen.

Die Funktion wird sowohl auf dem Hauptbildschirm als auch in allen Zonen mit [OFF] angezeigt.

HINWEIS: Um das System neu zu starten, muss ein neuer Betriebsmodus entweder über den Hauptbildschirm oder die „Intelliclimate+ App“ eingestellt werden. Es kann bis zu 8 Stunden dauern, bis das System wieder komplett hochgefahren ist.

**1**

**2**

**FORTG. PROGR**

LICHT AUF 30S	CELSIUS
INT LICHT 5	ITALIENISCH
JETZT LEG ST	EXT IN: ---
TA = 5,0	ABKÜHLEN NEIN
UR = ---	AUX1: MAN
RELE: AUS	DEU-ZONEN
ZONENNAMEN	INT-ZONEN
OFFSET	WIFI: A.P.
DIFF: STD	SLEEP: OFF
ECO: AUS	CH180RW V1,0
INT. DIFF:---	RESET NEIN

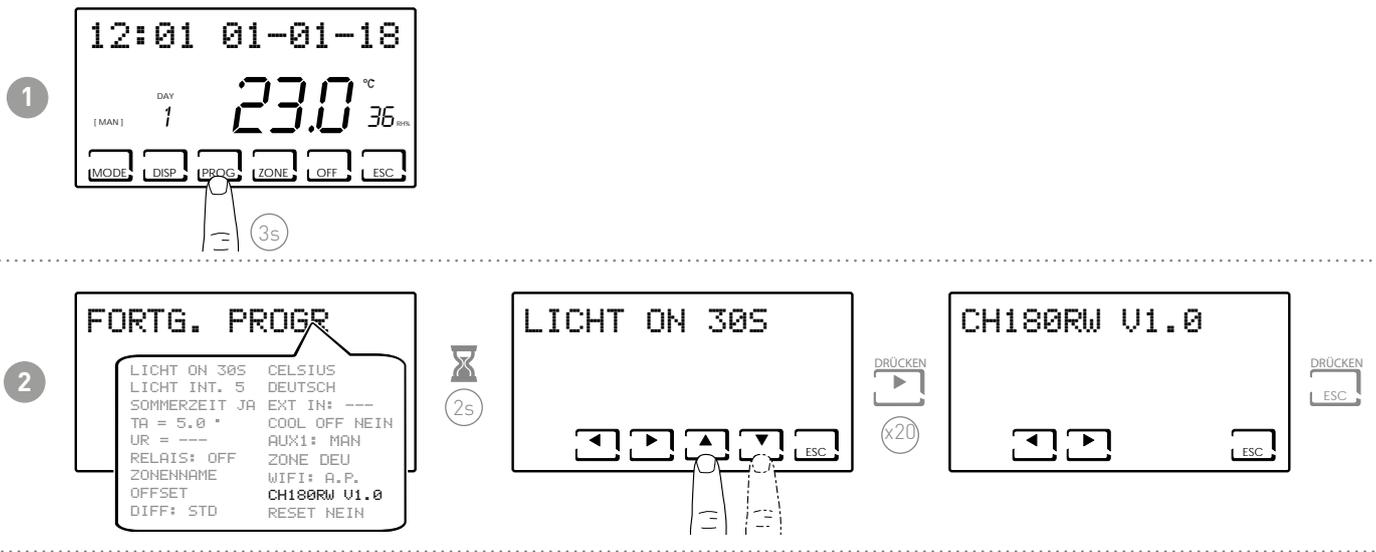
**LICHT ON 30S**

**SLEEP: OFF**

OFF  
ON

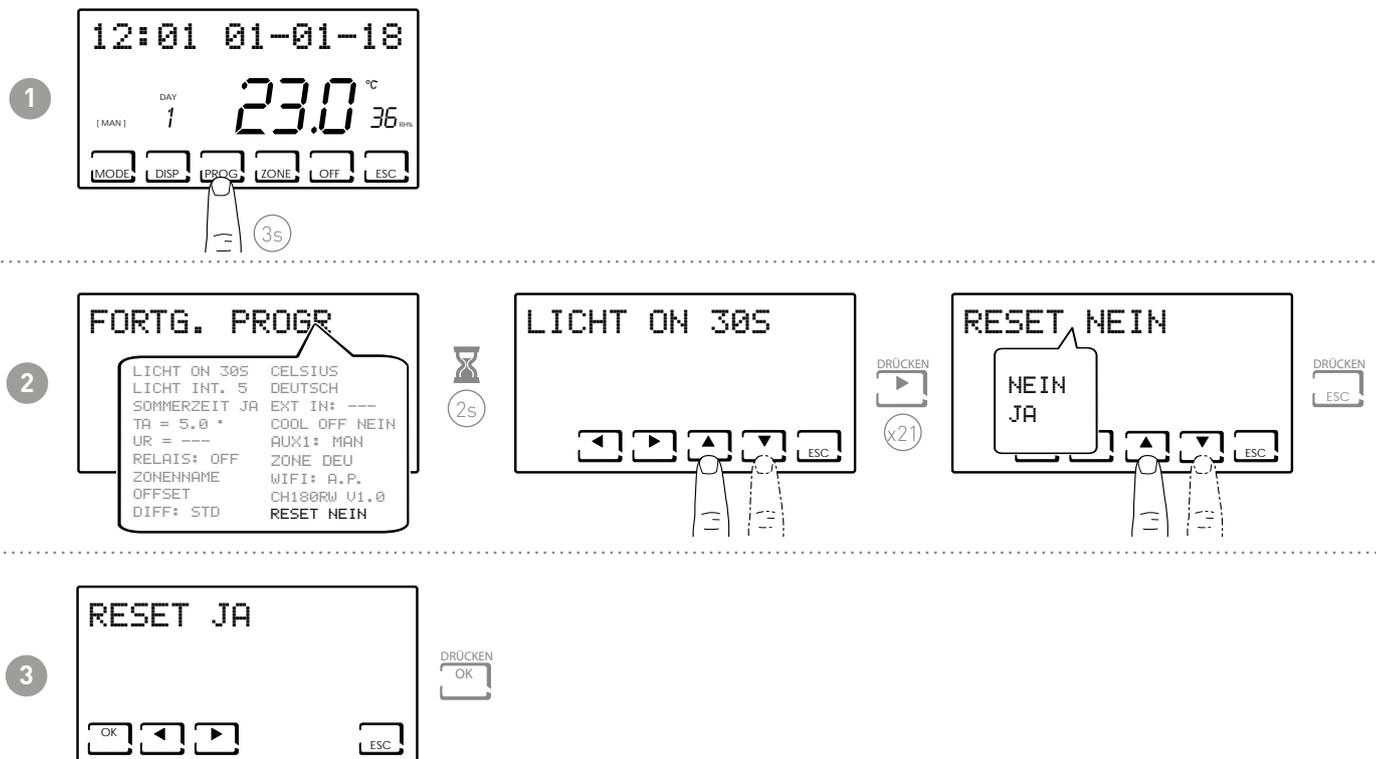
## 7.21 - INFORMATIONEN

Zeigt die Softwareversion des Raumthermostats mit Zeitschaltuhr an.



## 7.22 - ZURÜCKSETZEN DER STANDARDPARAMETER

Es ermöglicht, alle Parameter (außer Datum und Uhrzeit) auf die Werkseinstellungen einzustellen.



## 8 - FERNPROGRAMMIERUNG ÜBER APP

Das WIFI-Signal im Raumthermostat mit Zeitschaltuhr ermöglicht die Fernsteuerung des Geräts über das APP **IntelliClima+**, das kostenlos im Google Play Store und Apple App Store erhältlich ist.



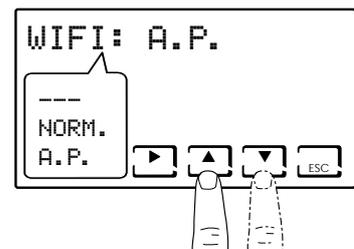
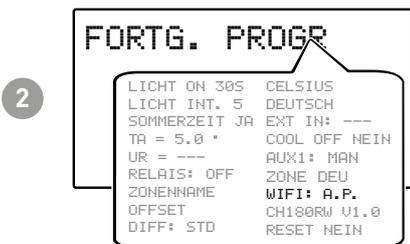
IntelliClima+



### 8.1 - WIFI-AKTIVIERUNG

Beim ersten Einschalten des Raumthermostats mit Zeitschaltuhr wird die WiFi-Verbindung abgeschaltet.

Um sie zu aktivieren, gehen Sie auf FORTGESCHRITTENE PROGRAMMIERUNG und folgen Sie den Anweisungen.



- --- = ausgeschaltet
- NORM. = normal
- A.P. = access point (es ermöglicht, den Smartphone zu verbinden)

Wählen Sie A.P. und drücken Sie ESC.

Starten Sie den Installationsvorgang auf dem APP wie im Abschnitt "INSTALLATIONSVERFAHREN" beschrieben.

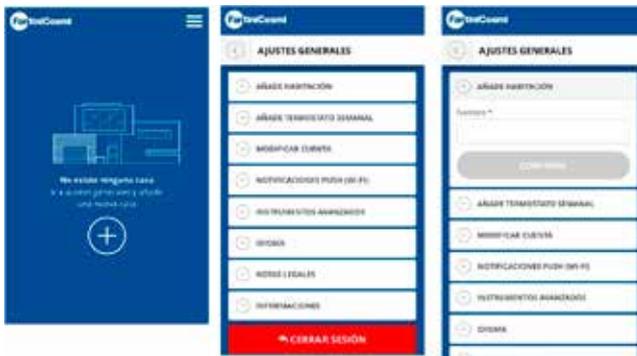
## 8.2 - INSTALLATIONSVERFAHREN

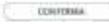
1



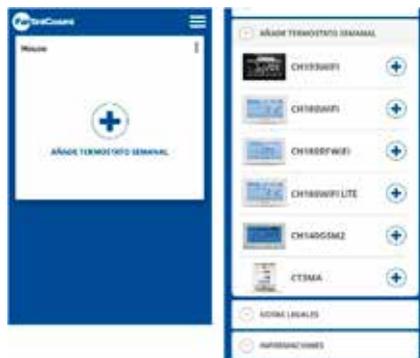
Installieren Sie die APP und erstellen Sie bei der ersten Aktivierung ein Account, indem Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort eingeben.

2



Erstellen Sie ein neues Haus, indem Sie die Taste  drücken, den gewünschten Namen eingeben und  drücken.

3



Fügen Sie den Zeiththermostat hinzu, indem Sie die Taste  drücken und CH180RFWIFI wählen.

4



Am Ende des Verfahrens wird der neue Raumthermostat mit Zeitschaltuhr im Haus angezeigt.

## 8.3 - ANSCHLUSSPROBLEME

Wenn sich der Router nicht mit dem Server verbindet:

1. Überprüfen, ob das Passwort des Routers korrekt ist, dazu die Schritte in den Abschnitten 8.1 und 8.2 erneut ausführen.
2. Überprüfen, ob der Router den Standard 802.11 b/g/n unterstützt.
3. Den Internetprovider kontaktieren und den Port 1080 für die IP-Adresse des Servers öffnen lassen: 92.48.107.8

## 9 - ENTSORGUNG



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass Produkte getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Integrierte Batterien und Akkus können zusammen mit dem Produkt entsorgt werden. Sie werden dann in den Recyclingzentren getrennt. Ein schwarzer Balken zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005. Zum Vertrieb freigegeben wurde Durch die Teilnahme an der getrennten Sammlung von Produkten und Batterien tragen Sie zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieser Materialien bei und vermeiden so mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Für weitere Informationen über die in Ihrem Land verfügbaren Sammel- und Recyclingprogramme wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Niederlassung oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben

## 10 - ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Die übliche Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet ab dem Datum der Installation des Gerätes. Die Garantie erstreckt sich auf alle Teile des Geräts, mit Ausnahme derjenigen, die einer normalen Abnutzung unterliegen, die sich ergibt aus

EAC CE

DE79898C- 04/2022



**FANTINI COSMI S.p.A.**  
Via dell'Osio, 6 20049 Caleppio di Settala, Mailand- ITALY  
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006 | [info@fantinicosmi.it](mailto:info@fantinicosmi.it)  
[www.fantinicosmi.it](http://www.fantinicosmi.it)